THE

PHARMACEUTIST'S MANUAL

A COMPANION TO THE

GERMAN AND AMERICAN

HOMŒOPATHIC PHARMACOPÆIAS.

ভেষজ-বিধান

অর্থাৎ

জর্ম্মান্ ও আমেরিকান্ হোমিওপ্যাথিক্ ফারমাকোপিয়া মতে

ঔষধ প্রস্তুত প্রণালী বিষয়ক গ্রন্থ।

M. BHATTACHARYYA & CO.

78, COLLEGE STREET, CALCUTTA.

1892

CONTENTS. নির্ঘণ্ট পত্র

PART III. Drugs and their Vehicles.

তৃতীয় অধ্যায়।—ভেষজ ও ভেষজবহ।

PART IV. Homœopathic Pharmacy.

চতুর্থ অধ্যায়।—ঔষধ প্রস্তুত প্রকরণ।

How to Dispense Drugs.

PART V. External Applications and their Components.

The Components of External Applications.

ঔষধ প্রয়োগ পদ্ধতি।

পঞ্চম অধ্যায়।—বাহ্য-প্রয়োগের ঔষধ ও তাহার উপাদান।

বাহ্যপ্রয়োগের ঔষধের উপাদান

ভূমিকা।

আমাদের ঔষধালয়ের অধিকাংশ ঔষধ জর্ম্মানি ও আমেরিকা হইতে আনীত হয়; ঐ সকল দেশে যে ফার্ম্মাকোপিয়া প্রচলিত, তাহার বাঙ্গালা অনুবাদ না থাকায়, অমাদিগের ইংরাজীভাষানভিজ্ঞ গ্রাহকগণের পক্ষে ঔষধের ক্রম প্রস্তুত করা সম্পূর্ণ অসম্ভব ব্যাপার হইয়া রহিয়াছে। যথাসাধ্য এই অভাব মোচন করাই আমাদিগের মুখ্য উদ্দেশ্য। উত্তর-পশ্চিম প্রদেশ, উড়িষ্যা, ও মান্দ্রাজ প্রভৃতি অঞ্চলের যে সকল শিক্ষিত লোক বাঙ্গালা ভাষায় অভিজ্ঞ নহেন, তাঁহাদিগের বোধগম্য করিবার জন্য, আমরা পুস্তকের প্রতি পৃষ্ঠায় বাঙ্গালার পার্শ্বে ইংরাজীতে বিষয় সকল সংকলিত করিয়াছি।

আমেরিকান্ ও জর্ম্মন্ হোমিওপ্যথিক ফার্ম্মাকোপিয়ার ঔষধ প্রস্তুত প্রণালী প্রায় একই রূপ।

এই গ্রন্থ সঙ্কলন কালে যে সকল পুস্তকের সাহায্য গ্রহণ করা হইয়াছে, সেই সকল গ্রন্থের নাম ৷৷৵৹ পৃষ্ঠায় ইংরাজীতে উল্লিখিত হইল। সঙ্কলিত বিষয়গুলি গ্রন্থ মধ্যে যথাবিহিতরূপে সন্নিবেশ করণার্থ প্রভূত যত্ন ও পরিশ্রম বিনিয়োগ করা হইয়াছে। এই গ্রন্থের কোন স্থানে যদি কেহ কোন রূপ ভ্রম দেখিতে পান তাহা আমাদিগকে জানাইলে, আমরা তাঁহার নিকট বিশেষ বাধিত হইব।

আমরা সকৃতজ্ঞ চিত্তে স্বীকার করিতেছি যে এই গ্রন্থ সঙ্কলন বিষয়ে এই মহানগরীর কয়েকজন সুপ্রসিদ্ধ হোমিওপ্যাথিক চিকিৎস্যকের নিকট, বিশেষতঃ একজনের নিকট বিশেষরূপ ঋণী রহিলাম। তাঁহার সাহায্য ব্যতীত পুস্তকখানিকে ঈদৃশ সুচারুরূপে সম্পন্ন করা, অধিক কি ইহা সমাধা করাও, আমাদিগের পক্ষে অসম্ভব হইত। বঙ্গানুবাদের নিমিত্ত সুপরিচিত লেখক ও বক্তা শ্রীযুক্তবাবু নগেন্দ্রচন্দ্র মিত্র মহাশয়ের নিকটে আমরা বাধিত রহিলাম।

জর্ম্মানি ও আমেরিকার ঔষধের ক্রম প্রস্তুতকালে অনেকে যে ব্রিটিশ ফার্ম্মাকোপিয়ার পদ্ধতি, অথবা অন্য কোন প্রকার অযথা পদ্ধতি অবলম্বন করিয়া ভ্রমে পড়িয়া থাকেন, আশা করি এই গ্রন্থখানি প্রচারিত হইলে তাঁহাগিকে আর তাদৃশ ভ্রমে পড়িতে হইবে না।

৭৮, কলেজষ্ট্রীট, কলিকাতা,
৫ই মাঘ, ১২৯৮।

শ্রীমহেশচন্দ্রভট্টাচার্য্য এণ্ড কোং,
প্রকাশক।

PART I. Introduction.

TO THE READER.

The Reader is requested to thoroughly master the *Abbreviations*, (p. xii) and *Weights* and *Measures* (p. xiii), before using this *Manual*.

The fractions $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{6}$, $\frac{1}{10}$ and $\frac{1}{100}$ placed within ( ) after the name of a drug [Pages 1—121], denote one-half, one-sixth, one-tenth and one-hundredth part of the original drug.

The preparations of drugs according to the *German Homœopathic Pharmacopœia* and *American Homœopathic Pharmacopœia* are expressly marked by the words "American" and "German" in the *Manual* (Pp 1—121). Where neither of these words occurs, the preparation is to be understood to be made according to the *German Homœopathic Pharmacopœia*.

It is needless to add that the Homœopathic medicines imported from England should *never* be diluted according to the Formulæ in our *Manual*, nor should those imported from America or Germany be diluted according to the rules laid down in the *British Homœopathic Pharmacopœia*.

প্রথম অধ্যায়।—সূচনা।

পাঠকের প্রতি নিবেদন।

যে সকল "সাঙ্কেতিক চিহ্ন" (পৃঃ ৸০ ও ৸৵০) এই পুস্তকে ব্যবহৃত হইয়াছে, পুস্তকখানি পাঠ করিবার পূর্ব্বে পাঠক যেন তৎসমুদায় বিশেষরূপে আয়ত্ত করিয়া লন।

যে ঔষধের পরে বন্ধনীর মধ্যে $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{6}$, $\frac{1}{10}$ অথবা $\frac{1}{100}$ ভগ্নাংশ লিখিত হইয়াছে, ঐ সকল ভগ্নাংশ দ্বারা ঐ নামের মূল ঔষধের অর্দ্ধাংশ, ষষ্ঠাংশ, দশমাংশ বা শতাংশ বুঝিতে হইবে।

জর্ম্মান্ ফর্ম্মাকোপিয়া অথবা আমেরিকান্ ফার্ম্মাকোপিয়া অনুসারে ঔষধের প্রস্তুত প্রণালী (পৃঃ ১-১২১) এই পুস্তকে "জর্ম্মান" ও "আমেরিকান" শব্দ দ্বারা সুস্পষ্টরূপে নির্দ্দেশিত হইয়াছে। যেখানে প্রস্তুত প্রণালী সম্বন্ধে এরূপ কোন শব্দের উল্লেখ নাই, সেখানে জর্ম্মান্ হোমিওপ্যাথিক ফার্ম্মাকোপিয়া অনুসারে লিখিত বলিয়া বুঝিয়া লইতে হইবে।

ইহা বলা বাহুল্য যে ইংলণ্ড হইতে যে সকল ঔষধ আনীত হয়, এই পুস্তকের প্রক্রিয়া মালা অনুসারে কখনই তৎসমুদয়ের ক্রম প্রস্তুত করা বিধেয় নহে; আমেরিকা ও জার্ম্মানি হইতে যে সকল ঔষধ আনীত হয়, ব্রিটিশ হোমিওপ্যাথিক ফার্ম্মাকোপিয়ার নিয়মাবলী অনুসারে তৎসমুদায়ের ক্রম প্রস্তুত করাও কর্ত্তব্য নহে।

ABBREVIATIONS.

A. H. P.=American Homœopathic Pharmacopœia.
Aq. dest.=Aqua destillata (distilled water).
B. H. P.=British Homœopathic Pharmacopœia.
C. N.=Common Name.
F=Formula.
G. H. P.=German Homœopathic Pharmacopœia.
Gtt.=Gutta or Guttæ (a drop or drops).
M.=Misce (mix).
ϕ.=Mother (strongest) Tincture, or Pure Substance.
P. N.=Present Name.
Pulv.=Pulverised.
℞.=Recipe (take).
Ss.=Semi (one-half).
Tr.=Tincture.
Trit.=Trituratus (a trituration).
Wt.=(by) Weight.

× affixed to the simple numerals (1×, 2×, 3× &c.), means that the preparation is on the Decimal Scale.

The simple numerals (1, 2, 3 &c.), affixed to a drug, mean that the preparation is on the Centesimal Scale.

As the Abbreviations of the names of the Homœopathic Medicines (as Acon. for Aconite, Bell. for Belladonna. &c) are given in ordinary Text-books, we do not unnecessarily reproduce them here.

সাঙ্কেতিক চিহ্ন।

আঃ হোঃ ফাঃ——আমেরিকান্ হোমিওপ্যাথিক্ ফার্ম্মাকোপিয়া।
ব্রিঃ হোঃ ফাঃ—ব্রিটিশ্ হোমিওপ্যাথিক্ ফার্ম্মাকোপিয়া।
সাঃ নাঃ——সাধারণ নাম।
প্রঃ——প্রক্রিয়া।
জাঃ হোঃ ফাঃ—জর্ম্মান্ হোমিওপ্যাথিক্ ফার্ম্মাকোপিয়া।
মিঃ——মিশ্রিত কর।
ϕ——মূল অরিষ্ট বা মূল পদার্থ।
বঃ নাঃ——বর্ত্তমান নাম।
পৃঃ——পৃষ্ঠা।

×র পূর্ব্বে ১, ২, ৩, প্রভৃতি সংখ্যা থাকিলে (১×, ২×, ৩× ইত্যাদি) বুঝিতে হইবে যে দশমিক রীত্যনুসারে ক্রম প্রস্তুত হইয়াছে।

১, ২, ৩, ইত্যাদি সংখ্যা কোন ঔষধের পরে লিখিত হইলে বুঝিতে হইবে যে শততমিক রীত্যনুসারে ক্রম প্রস্তুত হইয়াছে।

হোমিওপ্যাথিক ঔষধ সমূহের সংক্ষিপ্ত নাম (যথা "একনাইটের" পরিবর্ত্তে "একন্." বেলেডোনার পরিবর্ত্তে "বেল" ইত্যাদি) হোমিওপ্যাথিক পাঠ্য পুস্তক সমূহে বিবৃত আছে বলিয়া আমরা এ পুস্তকে তৎসমুদয় লেখা আবশ্যক বোধ করিলাম না।

WEIGHTS AND MEASURES WITH THEIR ABBREVIATIONS.

APOTHECARIE'S WEIGHTS.

1 Grain=Gr. i.

437½ Grains=1 Ounce (℥ i).
16 Ounces=1 Pound (℔ i).

The following Weight formerly in general use, is now being mostly discarded :—

20 Grains (grs)=1 Scruple (℈i).
3 Scruples=1 Drachm (ʒi).
8 Drachms=1 Ounce (℥i).
12 Ounces=1 Pound (℔ i).

Apothecarie's Measures.

1 Mimim=♏ i.

60 Minims=1 Fluid Drachm (f ʒi)
8 Fl Drachms=1 Fl Ounce (f ℥ i).

20 Fluid Ounces*=1 Pint (O i).
8 Pints=1 Gallon (C i).

The relation of *Measure to Weight*, is that 1 minim is the measure of $\frac{91}{100}$ of a grain of distilled water For practical purposes, however, we may consider 1 grain (by weight) =1 minim of distilled water (by weight)=2 minims of alcohol (by weight).

1 Minim=2 drops nearly.
1 Teaspoonful=ʒi.
1 Dessert-spoonful=ʒii.
1 Table-spoonful=ʒiv (or ℥ss).

* Formerly 16 Ounces=1 Pint.

ওজন ও মাপ এবং তৎসমুদয়ের সাঙ্কেতিক চিহ্ন।

ডাক্তারি ওজন।

১ গ্রেন = গ্রে i.
৪৩৭½ গ্রেন = ১ আউন্স (℥i).
১৬ আউন্স = ১ পাউণ্ড (℔i).

নিম্নলিখিত ওজন পূর্ব্বে ব্যবহৃত হইত, কিন্তু এক্ষণে পরিত্যক্ত হইয়াছে :—

২০ গ্রেন = ১ স্কুপল (℈i).
৩ স্কুপল = ১ ড্রাম (ʒi).
৮ ড্রাম = ১ আউন্স (℥i).
১২ আউন্স = ১ পাউণ্ড (℔i).

ডাক্তারি মাপ।

১ মিনিম = ♏ i.
৬০ মিনিম = ১ ড্রাম (*f*ʒi).
৮ ড্রাম = ১ আউন্স (*f*℥i).
২০ আউন্স* = ১ পাইণ্ট (Oi).
৮ পাইণ্ট = ১ গ্যালন (Ci).

মাপের সহিত ওজনের সম্বন্ধ এই যে ১ মিনিম পরিস্রুত জল = $\frac{৯১}{১০০}$ গ্রেন পরিস্রুত জল। মোটামুটি ধরিতে গেলে ১ মিনিম পরিস্রুত জল = ২ মিনিম সুরাসার = ১ গ্রেন্ (ওজনে)।

১ মিনিম = (প্রায়) ২ ফোঁটা।
১ টি স্পূনফুল = (ʒi) এক ড্রাম।
১ ডেসার্ট স্পূনফুল = (ʒii) দুই ড্রাম।
১ টেবল স্পূনফুল = (ʒiv) চারি ড্রাম।

* পূর্ব্বে ১৬ আউন্সে ১ পিণ্ট হইত।

PART II. Laboratory and its Utensils.

দ্বিতীয় অধ্যায়।—ভৈষজ্য-গৃহ ও তাহার পাত্রাদি।

LABORATORY.

The Room in which you keep and prepare your Homœopathic medicines must be light, airy, dry, and perfectly clean, and should be protected from sun-light, smoke, dust, strong or fetid odours, damp, bright light &c. The temperature of the room should be *moderately* comfortable, as too much heat, as well as too much cold, is injurious. Too much cold either makes the Mother-tinctures of a large number of drugs turbid with a muddy sediment, or crystallizes them.

Furniture, fittings &c. of the room, should be made from odourless well-seasoned wood.

From the time that the medicinal substances are collected until they are converted into the pharmaceutical preparations, they should be carefully preserved from damp, dust, strong odours, and light, and from contact with other drugs.

Always keep strong-smelling substances or strong tinctures in

যে গৃহে হোমিওপ্যাথিক ঔষধ রাখিবে অথবা প্রস্তুত করিবে, তাহা যেন বেশ শুষ্ক সুপরিষ্কৃত অন্ধকার-বিহীন হয়, তাহাতে যেন বায়ু সঞ্চালনের ভালরূপ সুবিধা থাকে; কিন্তু রৌদ্র, ধূম, ধূলিকণা, ঝাঁঝাল গন্ধবিশিষ্ট বা দুর্গন্ধবিশিষ্ট কোন দ্রব্য, অথবা তীক্ষ্ণ আলোক যেন তন্মধ্যে প্রবেশ করিতে না পারে; এবং ঐ গৃহ যেন কোন মতেই আর্দ্র না হয়। উক্ত গৃহের তাপ যেন অত্যন্ত অধিক বা অল্প না হয়; যেহেতু অধিক উত্তাপ বা অধিক শৈত্য উভয়ই ক্ষতিজনক। গৃহ অধিক শীতল হইলে বহুসংখ্যক ঔষধের মূল অরিষ্ট এক প্রকার কর্দ্দমবৎ পদার্থ জমিয়া আরকের নির্ম্মলতা নষ্ট করে, অথবা তাহার দানাদারতাপাদন করেন।

ঔষধগৃহের আসবাব গুলি যেন সর্ব্বপ্রকার গন্ধবিহীন সুপুরাতন কাষ্ঠে নির্ম্মিত হয়।

ঔষধ প্রস্তুত করণার্থ গাছগাছড়া ও অপর যে কোন পদার্থ সংগ্রহ করিবে, ঔষধ প্রস্তুত করণ কাল পর্য্যন্ত, তৎসমুদয়কে আর্দ্রতা, ধূলি-কণা, তীব্র গন্ধ, আলোক, ও অন্যান্য ঔষধের সংস্রব হইতে অতি সাবধানে রক্ষা করিবে।

তীব্রগন্ধবিশিষ্ট পদার্থ সকল এবং তীক্ষ্ণ আরক সমূহ, কাচের ছিপিযুক্ত

Measure Glasses. These should be properly graduated, and used for measuring liquid vehicles (distilled water, alcohol &c.). *Never use measure-glasses for measuring drugs*, unless you can afford to keep a separate measure-glass for each dilution of every drug.

Mortars. These are made from iron, porcelain, and Wedgewood. For *pulverising* very *hard* substances, use highly polished *iron-mortars and pestles*, and keep them perfectly free from rust, because rust decomposes many vegetable juices at once. For *triturating* purposes, use mortars and pestles of *porcelain* (the inside of the mortar and the face of the pestle should be ground or unglazed), or of *Wedgewood.*

Pharmaceutists must always keep a separate mortar for each drug with the name of the drug marked on each mortar.

Homœopathic Practitioners must keep at least 3 mortars :— one of *porcelain* for triturating drugs having strong smell, the *second* for mercurials, and the *third* for all other drugs. But if you keep only one mortar for all medicines, clean it (immediately after use) with hot and cold water,

পরিমাপক গ্ল্যাস। পরিমাপক গ্ল্যাস যেন ক্রমিক চিহ্নে ঠিক চিহ্নিত থাকে। পরিস্রুত জল অথবা সুরাসার পরিমাণ কালেই ইহা ব্যবহৃত হয়। ঔষধ পরিমাণার্থ ইহা ব্যবহার করা কদাচ বৈধ নহে।

খল বা হামামদিস্তা। ইহা লৌহ, চিনা-কাচ বা ওয়েজউড্ নির্ম্মিত হইয়া থাকে। অত্যন্ত কঠিন দ্রব্য চূর্ণ করিতে হইলে উত্তমরূপে পালিশ করা লৌহের হামামদিস্তা ব্যবহার করিবে। লৌহের হামামদিস্তায় যেন অণুমাত্র মরিচা না পড়ে। বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে, চিনা-কাচ, বা ওয়েজউড্ নির্ম্মিত খল ব্যবহারই বৈধ।

প্রত্যেক ঔষধের জন্য ডাক্তারখানায় স্বতন্ত্র স্বতন্ত্র খল রাখা উচিত। যে হামামদিস্তা যে ঔষধের জন্য ব্যবহৃত হইবে, তাহাতে যেন সেই ঔষধের নাম অঙ্কিত থাকে।

হোমিওপ্যাথিক্ চিকিৎসকদিগের অন্ততঃ তিনটী খল রাখা কর্ত্তব্য। (১) একটী চিনা-কাচের খল; ইহা তীব্র গন্ধ বিশিষ্ট ঔষধ চূর্ণ করিবার জন্য। (২) একটী পারদ সংক্রান্ত ঔষধের জন্য। (৩) অপরটী অন্যান্য ঔষধের জন্য। কিন্তু যদি সকল ঔষধের জন্য একটী মাত্র খল ব্যবহার করিতে হয়, প্রত্যেকবার ব্যবহারের পরে উষ্ণ ও শীতল জল, বালি ও ব্রুশ দ্বারা উহা প্রক্ষালিত ও পরিষ্কৃত করা কর্ত্তব্য।

sand and brush, and (in cases of mercurial preparations &c.) with nitric acid.

Presses. These are used for squeezing plants, seeds &c. The press should be so constructed, that you can easily separate its several parts, and cleanse them thoroughly.

The plants, seeds &c. to be pressed, are enclosed in a new clean linen bag (free from starch or bleaching materials), and then subjected to the action of the screw-press, and the juice runs into a suitable vessel below. The one and the same bag should never be used for two distinct drugs.

Sieves. These should be made of hair or of silk—the *hair-sieves* for the coarser powders (in making tinctures), the *silk-sieves* for the finer powders (in making triturations). Never use the sieves for sugar-of-milk to sift other substances.

Spatulas and Spoons. These should be of horn, or of bone, or of porcelain.

Funnels. These should be of porcelain or of glass, and not of metals.

Chopping Boards. These

পারদ সংক্রান্ত কোন কোন ঔষধের জন্য ব্যবহৃত হইলে নাইট্রিক এসিড দ্বারা ধৌত করিবে।

প্রেস বা চাপ যন্ত্র। এই যন্ত্র দ্বারা উদ্ভিদের রস নিষ্কাশিত হইয়া থাকে। এই যন্ত্র এরূপে নির্ম্মিত হওয়া আবশ্যক, যেন তাহার প্রত্যেক অংশ পৃথক্ করিয়া খোলা ও পরিষ্কার করা যায়।

যে সকল উদ্ভিদ্ বা বীজ হইতে রস বাহির করিতে হইবে, তৎসমুদয় পরিষ্কার নূতন সূত্র বস্ত্রে রাখিয়া চাপযন্ত্রে স্থাপন করিবে; রস বাহির হইয়া যন্ত্রনিম্নস্থ একটী উপযুক্ত পাত্রে পড়িতে থাকে। একটী ঔষধের জন্য যে বস্ত্র ব্যবহৃত হইবে, তাহা যেন অপর ঔষধের জন্য কদাচ ব্যবহৃত না হয়।

চালনি। চালনি কেশ ও রেশম নির্ম্মিত হওয়া আবশ্যক। আরক প্রস্তুতকালে নাতিসূক্ষ্ম চূর্ণের জন্য কেশ নির্ম্মিত চালনির প্রয়োজন হয়; সূক্ষ্ম চূর্ণের জন্য রেশম নির্ম্মিত চালনি ব্যবহৃত হইয়া থাকে। দুগ্ধ শর্করার চালনি অন্যান্য পদার্থের জন্য কদাচ ব্যবহার করা বৈধ নহে।

স্প্যাটুলা ও চামচ। শৃঙ্গ, অস্থি ও চিনা মাটী নির্ম্মিত স্প্যাটুলা ও চামচ ব্যবহার করাই শ্রেয়ঃ।

ফনেল। ইহা চিনামাটী বা কাচ নির্ম্মিত হওয়া আবশ্যক, কখনই যেন ধাতুনির্ম্মিত না হয়।

চপিং বোর্ড্। বহু পুরাতন, দৃঢ়,

should be made of well-seasoned maple sound, and free from knots.

ও সন্ধি বিহীন, ম্যাপল কাষ্ঠ নির্ম্মিত চপিং বোর্ড ব্যবহার করাই বিধি।

Chopping Knives. These are used for cutting up plants. They should be made of good steel. Always keep them well-polished free from rust, as rust decomposes many vegetable juices at once.

ছুরিকা। উদ্ভিজ্জাদি কাটিতে হইলে ছুরিকার আবশ্যক। উত্তম ইস্পাতে ইহা নির্ম্মিত হওয়া আবশ্যক। ইহা সর্ব্বদা উত্তমরূপে পালিশ করিয়া রাখা কর্ত্তব্য, যেহেতু মরিচা পড়িলে ঐ মরিচা উদ্ভিজ্জ রসকে একেবারে বিশ্লিষ্ট করিয়া ফেলে।

HOW TO CLEANSE THE UTENSILS.

Thoroughly cleanse all utensils, even when you use them for the first time, and wash them again immediately after use.

পাত্রাদি পরিষ্কার করিবার পদ্ধতি।

সকল পাত্রই সম্পূর্ণরূপে পরিষ্কার করিবে। পাত্রাদি যখন সর্ব্বপ্রথম ব্যবহার করিবে, তখনও সুপরিষ্কৃত করিয়া লইবে; ব্যবহারান্তে পুনরায় ঐ সকল পরিষ্কৃত করিতে হয়।

Corks Always get your corks new from some reliable Homœopathic Dispensary. Wash them with distilled water in a hair sieve, then rinse them with dilute alcohol, and afterwards dry them thoroughly. Never use hot water or steam, as these ruin corks.

ছিপি। বিশ্বস্ত হোমিওপ্যাথিক ঔষধালয় হইতেই নূতন ছিপি লইবে। ঐ সকল ছিপি প্রথমে কেশ নির্ম্মিত চালনিতে পরিস্রুত জল দ্বারা ধৌত করিবে; তদনন্তর ডাইলিউট আলকোহল দ্বারা প্রক্ষালিত করিবে; অবশেষে উত্তমরূপে শুষ্ক করিয়া লইবে। উষ্ণ জল বা বাষ্প যেন ছিপিতে না লাগে, যেহেতু তদ্দারা ছিপি নষ্ট হইয়া যায়।

Porcelain Vessels, Mortars &c. Scald these with boiling water, use the brush with sand, and then thoroughly dry them at a high temperature.

চিনামাটির পাত্র, খল ইত্যাদি। বালি ও ব্রুশ দ্বারা এই সকল দ্রব্য উষ্ণ জলে ধৌতকরিবে; তদনন্তর প্রবল উত্তাপে শুষ্ক করিবে।

Phials and Glasses: Always get these new from some reliable Homœopathic dispensary. Remove the dust by shaking; wash several times with hot water, using phial-brush; then rinse them with distilled water; and after draining, dry them at a moderate temperature.

Never keep medicines in the phials or glasses that have been used for another drug or preparation.

Press. Take its several pieces apart, cleanse these most thoroughly with cold and hot water, and dry them well.

সিসি ও গ্লাশ। সিসি ও গ্লাশ কোন বিশ্বস্ত হোমিওপ্যাথিক ঔষধালয় হইতে ক্রয় করিবে। ধূলি প্রভৃতি সিসি ও গ্লাস হইতে ঝাড়িয়া লইবে। সিসি ধৌত করিবার ব্রুশ দ্বারা ঐ সকল সিসি ও গ্লাস উষ্ণ জলে কয়েক বার ধৌত করিবে। অবশেষে পরিস্রুত জলে প্রক্ষালন করিবে। এইরূপে ধৌত করিয়া সামান্য উত্তাপে শুষ্ক করিবে।

যে সিসি বা গ্লাসে কোন ঔষধ রাখা বা প্রস্তুত করা হইয়াছে, সেই সিসি বা গ্ল্যাসে উক্ত ঔষধের কোন ক্রম বা অন্য ঔষধ রাখিবে না, বা প্রস্তুত করিবে না।

চাপ যন্ত্র। ইহার ভিন্ন ভিন্ন অংশ পৃথক করিয়া শীতল ও উষ্ণ জলে প্রক্ষালন করতঃ শুষ্ক করিবে।

PART III. Drugs and their Vehicles.

তৃতীয় অধ্যায়।—ভেষজ ও ভেষজবহ।

VEHICLES.

Water, Sugar of Milk &c., are devoid of medicinal action, and drugs are administered in them. These are therefore called *vehicles of drugs* or *neutral substances.*

Vehicles are either *liquid* or *solid.* Distilled Water, Alcohol,

ভেষজবহ।

জল, দুগ্ধ-শর্করা ইত্যাদিতে ঔষধের কার্য্যকারিতা গুণ নাই; ঐ সকল বস্তু-সহযোগে ঔষধ প্রদত্ত হইয়া থাকে। তজ্জন্যই উহাদিগকে ভেষজবহ কহে।

ভেষজবহ দ্বিবিধ:—তরল ও কঠিন। পরিস্রুত জল, সুরাসার,

Ether &c. are *liquid* vehicles. Sugar of Milk, Globules and Pilules, and Tablets are *solid* vehicles.

ইথার ইত্যাদি তরল ভেষজবহ। দুগ্ধশর্করা, বটিকা, অণুবটিকা ও চাক্তি কঠিন ভেষজবহ।

I. LIQUID VEHICLES.

(i) Distilled Water, (ii) Alcohol, (iii) Ether, (iv) Glycerine, (v) Syrup.

১ম। তরল ভেষজবহ :—(১)

পরিস্রুত জল, (২) সুরাসার, (৩) ইথার, (৪) গ্লিসিরিন, (৫) সরবৎ।

(i) Distilled Water. (Aqua Destillata) H_2O.

We chiefly use it in diluting acids and in solving our triturations, salts, &c.

Always get your purest distilled water from some reliable Homœopathic dispensary, as the ordinary distilled water sold in Allopathic dispensaries, is generally prepared in stills used for distilling aromatic waters.

If preserved well, it will remain pure for years. "Amber-glass bottles are most suitable for preserving it"—B. H. P.

Preparation. Collect rain water after a storm has commenced, and purify it by means of distillation. This consists in boiling water, and then condensing the vapour by passing it through a tube which is kept cool by surrounding it with cold water.* Fill the distilled water at once into glass-stoppered bottles, before it be-

(১) পরিস্রুত জল। এসিডের ক্রম ও বিচূর্ণ দ্রব করিতে হইলে পরিস্রুত জল প্রধানতঃ ব্যবহৃত হয়। পরিস্রুত জল বিশ্বস্ত হোমিওপ্যাথিক ঔষধালয় হইতে আনয়ন করিবে, যেহেতু এলোপ্যাথিক ঔষধালয়ে সাধারণতঃ যে পরিস্রুত জল বিক্রীত হয়,তাহা যে যন্ত্রে প্রস্তুত হয় তাহা সুগন্ধ জল প্রভৃতি প্রস্তুতার্থও ব্যবহৃত হইয়া থাকে।

ভাল রূপে রাখিয়া দিলে পরিস্রুত জল কয়েক বৎসর নির্ম্মল থাকিতে পারে। "হরিদ্রাবর্ণ কাচের বোতলে রাখাই ভাল"—ব্রিঃ হোঃ ফাঃ।

প্রস্তুত প্রণালী। ঝটিকা আরম্ভের পরে বৃষ্টির জল ধরিয়া ঐ জল চোঁয়াইয়া বিশুদ্ধ করিয়া লইবে। যখন জল ফুটিতে থাকিবে, সেই সময়ে তাহার বাষ্প এমন একটী নলের মধ্য দিয়া যাইবে, যাহার চতুর্দ্দিকে শীতল জল থাকিবে। ঐ নলের মধ্য দিয়া যাইবার সময়ে ঐ বাষ্প জলে পরিণত হইবে। ঐ জল তৎক্ষণাৎ (অর্থাৎ বায়ুরাশিতে ভাসমান ধূলিকণা ও আবর্জ্জনাদির সহিত সংস্পৃষ্ট হইবার

---

* The apparatus used consists of 3 parts :—a *still* (which should be gold- or nickle-plated throughout), a *block-tin condenser,* and a *receiver* (or flask).

comes contaminated with dust, spores floating in the air, &c.

Tests. It has no colour, taste, or smell. If evaporated in a clean glass capsule, it will leave no residue. It is not affected by Nitrate of Silver, or Lime Water.

(ii) Alcohol. It is added to the juices of plants to make them keep. It is also used in making dilutions. Always preserve it in glassstoppered and capped bottles.

1. *Pure Alcohol.* Alcohol, entirely free from fusel oils (Amyl, Propyl &c.), and redistilled, and then reduced to a specific gravity of ·83 by adding distilled water (in the proportion of 7 parts of alcohol to 1 part of distilled water), is the Officinal Homœopathic Alcohol.

It is colourless, transparent, mobile, and inflammable, of a peculiar pleasant odour, and of a strong spirituous burning taste. Burns with a blue flame without smoke. When pure, it remains unchanged, if a few drops of the solution of Nitrate of Silver be

পূর্ব্বেই) কাচের ছিপি বিশিষ্ট বোতলে রাখিবে।

স্বরূপ ও পরীক্ষা। ইহার কোন প্রকার বর্ণ, আস্বাদন ও গন্ধ নাই। কাচ পাত্রে বাষ্পীভূত করিলে উহাতে কোন প্রকার দাগ পড়ে না। নাইট্রেট অফ্ সিলভার অথবা চুণের জল সহযোগে ইহার কোন অবস্থান্তর হয় না।

(২) সুরাসার। উদ্ভিজ্জরস যাহাতে নষ্ট হইয়া না যায়,তজ্জন্য সুরাসার মিশ্রিত করা হয়। ঔষধের ক্রম প্রস্তুত করিবার জন্যও সুরাসার ব্যবহৃত হইয়া থাকে। কাচের ছিপি যুক্ত বোতলেই সতত সুরাসার রাখা বৈধ।

ক। বিশুদ্ধ সুরাসার। যে সুরাসারে ফিউসেল অয়েল (এমিল, প্রপিল ইত্যাদি) নাই ও যাহা পুনঃ পরিস্রুত করা হইয়াছে, এবং যাহাতে পরিস্রুত জল মিশাইয়া (সাত ভাগ সুরাসার হইলে পরিস্রুত জলের পরিমাণ ১ ভাগ হইবে) উহার আপেক্ষিক গুরুত্ব হ্রাস করিয়া .৮৩. করা হইয়াছে, তাহাই হোমিওপ্যাথির অনুমোদিত সুরাসার নামে পরিচিত।

ইহা বর্ণহীন, অতি পরিষ্কার, সহজে দাহ্য, এক প্রকার সুখকর ঘ্রাণ বিশিষ্ট, আস্বাদ তীক্ষ্ণ, ও সুরার ন্যায় ঝাঁঝাল। ইহা জ্বালাইলে ধূমশূন্য নীলবর্ণ শিখা নির্গত হইয়া থাকে। যখন বিশুদ্ধ থাকে, তখন কয়েক বিন্দু

added to it and exposed to bright light.

নাইট্রেট অফ সিলভার মিশ্রিত করিয়া উজ্জ্বল আলোকে রাখিয়া দিলে ইহার কোন পরিবর্ত্তন ঘটে না।

The word "Alcohol" throughout this *Manual* is used for pure (officinal Homœopathic) alcohol.

এই পুস্তকে "সুরাসার" বা "আলকোহল" শব্দ বিশুদ্ধ হোমিওপ্যাথির অনুমোদিত সুরাসার অর্থেই ব্যবহৃত হইয়াছে।

Alcohol of A. H. P. is the same as *Strong Alcohol* of G. H. P. Where neither of them is available, you may use *Rectified Spirit of first quality 60° over proof* (re-distilled according to B. H. P.) in making dilutions.

আঃ হোঃ ফাঃর আলকোহল ও জাঃ হোঃ ফাঃর ষ্ট্রং আলকোহল (বা তীব্র সুরাসার) একই বস্তু। যথায় এই দুই প্রকার আলকোহলই দুষ্প্রাপ্য, তথায় ব্রিঃ হোঃ ফাঃ অনুসারে ৬০ ডিগ্রী ওভার প্রুফ রেক্টিফায়েড স্পিরিট দ্বারা ক্রম প্রস্তুত করিবে।

2. *Dilute Alcohol.* Specific gravity ·89. It consists of alcohol 7 parts, and distilled water 3 parts.

খ। ডাইলিউট আলকোহল বা পরিস্রুত সুরাসার। আপেক্ষিকগুরুত্ব ·৮৯। সাতভাগ সুরাসার ও তিনভাগ পরিস্রুত জলে ডাইলিউট আলকোহল প্রস্তুত হয়।

(iii) Ether. $C_4H_{10}O$. A colourless volatile and inflammable liquid. Always keep it in capped and well-stoppered bottles in a cool place. Ethereal tinctures of a number of remedies are far superior to those of alcohol. Ether deserves to be largely employed.

(৩) **ইথার**। ইহা বর্ণহীন, সহজদাহ্য তরল পদার্থ; ইহা শীঘ্র বোতল হইতে উপিয়া যায়। সুতরাং বোতলে ভালরূপে বন্ধ করিয়া শীতল স্থানে রাখিয়া দিবে। সুরাসার সহযোগে যে সকল আরক প্রস্তুত হয়, তৎসমুদয় অপেক্ষা ইথারসহ আরক অনেকাংশে শ্রেষ্ঠ।

The two following additional vehicles—Glycerine and Syrup—are mentioned in B. H. P.

ব্রিঃ হোঃ ফাঃতে নিম্নলিখিত দুইটী তরল ভেষজবহেরও উল্লেখ আছে।

(iv) Glycerine. $C_3H_8O_3$. (Specific gravity 1·25).

(৪) গ্লিসিরিণ। আপেক্ষিক গুরুত্ব ১.২৫।

It is a sweet, clear, colourless fluid,

ইহা মিষ্ট, পরিষ্কার, বর্ণহীন তরল

oily to the touch, and without odour. It is obtained by reaction of fats and fixed oils with aqueous fluids, and containing 5 per cent. of water. This is required for preserving some animal poisons. "It is antiseptic—1 part to 10 water, preserving animal substances equal to spirit," says Dr. Squire.

পদার্থ। স্পর্শ তৈলাক্ত, ইহার কোন গন্ধ নাই। ইহাতে শতকরা ৫ ভাগ জল থাকে। জান্তব বিষ বিশুদ্ধাবস্থায় রাখিতে হইলে ইহার প্রয়োজন হয়। ইহা পচা-নিবারক।

(v) Syrup. Prepared thus:— Dissolve 5lbs of the refined sugar in 2 pints of distilled water with the aid of heat; and, when cool, add as much distilled water as would make the weight of the product 7½ lbs. Sp. gr. should be 1·33

(৫) সিরপ বা সরবৎ। ছই পাইণ্ট পরিস্রুত জলে ৫ পাউণ্ড লোফ্ সুগার বা পরিষ্কার চিনি উত্তাপ যোগে দ্রবও মিশ্রিত করিয়া লও। শীতল হইলে, উহাতে আরও পরিস্রুত জল মিশ্রিত কর, যেন এই মিশ্রের ওজন ৭৷৹ পাউণ্ড হয়।

II. SOLID VEHICLES:—

২য়। কঠিন ভেষজবহ :—

(i) Sugar of Milk, (ii) Globules and Pilules, (iii) Tablets.

(i) দুগ্ধশর্করা, (ii) অণুবটিকা ও বটিকা, (iii) ট্যাব্লেট্ বা চাক্তি।

(i) Sugar of Milk (Lactose or Saccharum Lactis), $C_{12}H_{22}O_{11} + H_2O$. It is a crystalline Sugar, scentless, gritty to the touch, and faintly sweet. It is used in making our Triturations and Tincture-Triturations It is also used as a dietetic article.

(১) দুগ্ধশর্করা। ইহা ঈষৎ মিষ্ট, কর্কশ-স্পর্শ, গন্ধবিহীন, ভাস্বর শর্করা। বিচূর্ণ প্রস্তুত কালে, এবং আরক মিশ্রিত চূর্ণ প্রস্তুত কালে ইহা ব্যবহৃত হয়; রোগীর পথ্যরূপেও ইহা ব্যবহৃত হইয়া থাকে।

Always get your Sugar of Milk from some reliable Homoeopathic dispensary, and keep it in a dry, cool place in well-closed glass-jars. It is prepared from the whey of

বিশুদ্ধ হোমিওপ্যাথিক ঔষধালয় হইতে দুগ্ধশর্করা আনয়ন করিবে, এবং উহা সুপরিষ্কৃত কাচের বোতলে শুষ্ক শীতল স্থানে রাখিয়া দিবে।

সুইজার্লণ্ড দেশীয় ছাগলের দুগ্ধ

In potentizing, two Scales are used :—Decimal and Centesimal Scales.

The Decimal Scale, introduced by Dr. Herring, is based on the principle that the first potency should contain one-tenth part of the original drug, and each succeeding potency should contain one-tenth part of the one preceding it.

The Decimal potency is denoted by affixing an x after numerals, as Apis 1x, Apis 3x, denote the 1st and 3rd decimal potencies. of Apis.

In preparing the 1st decimal potency, the quantity of the original drug and the vehicle should be proportioned in such a way that 1x dilution should represent $\frac{1}{10}$ of the original drug (see Formulæ)

The Centesimal Scale, introduced by the Founder of Homœopathy, is based on the principle that the 1st potency should contain one-hundredth part of the original drug, and each succeeding potency should contain one-hundredth part of the one preced ing it. The Centesimal Scale is denoted by simply affixing the numerals after the name of a drug, as Apis 1, Apis 3, denote the 1st

ভিন্ন ভিন্ন ক্রম প্রস্তুত করিবার সময়ে দুইপ্রকার রীতি ব্যবহৃত হইয়া থাকে ;—দশমিক রীতি ও শততমিক রীতি।

দশমিক রীতি। ডাক্তার হেরিং কর্ত্তৃক দশমিক রীতি প্রবর্ত্তিত হইয়াছে। প্রথম ক্রমের ঔষধে, দশ ভাগের এক ভাগ মূল ঔষধ থাকে ; পরবর্ত্তী প্রত্যেক ক্রমের ঔষধে, দশভাগের একভাগ তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ঔষধ থাকে।

দশমিক রীতি প্রকাশক চিহ্ন × সংখ্যার পরে ব্যবহৃত হয় ; যথা, এপিস ১×, এপিস ৩× দ্বারা "এপিস" ঔষধের ১ম ও ৩য় দশমিক ক্রম ব্যক্ত হইতেছে।

প্রথম দশমিক ক্রম প্রস্তুত কালে, মূল ঔষধ ও তরল ভেষজবহ এরূপ পরিমাণে মিশ্রিত করিতে হইবে, যেন প্রথম দশমিক ক্রমে ঔষধের দশভাগের একভাগ মূল ঔষধ হয়। (প্রক্রিয়া মালা দেখ।)

শততমিক রীতি। শততমিক রীতি, হোমিওপ্যাথি চিকিৎসার প্রবর্ত্তক কর্ত্তৃক প্রবর্ত্তিত। শততমিক রীতির প্রথম ক্রমের ঔষধে, একশত ভাগের একভাগ মূল ঔষধ থাকিবে ; এবং পরবর্ত্তী প্রত্যেক ক্রমের ঔষধে, শতভাগের এক ভাগ তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ঔষধ থাকিবে।

শততমিক রীতি বিজ্ঞাপন করিতে হইলে ঔষধের নামের পরে কেবল সংখ্যা ব্যবহার করিলেই চলিবে। যথা এপিস ১, এপিস ৩ এতদুভয়

and the 3rd centesimal potencies of Apis.

In preparing the 1st centesimal potency, the quantity of the original drug and the vehicle should be proportioned in such a way that the 1st centesimal potency should represent $\frac{1}{100}$ of the original drug (see Formulæ)

HOW TO PREPARE MOTHER-TINCTURES OF DRUGS.

Mother Tinctures are Tinctures made from plants (or parts of a plant—root, bark, leaves &c.) The juice of plants contains all the active powers of a drug, and are therefore always considered the original drug or Mother-Tincture. The alcohol is added only to make the preparation keep.

Vegetable and animal substances that are prepared in the form of Tinctures may be divided, according to their mode of preparation, into the following four classes :—

[The first three classes treat of *fresh* plants; and the fourth, of animals and of *dried* plants.]

Class I. It includes mostly European plants which contain *a large quantity of juice.* The tincture is prepared with equal parts by weight of juice and alcohol.

দ্বারা এপিস ঔষধের ১ম ও ৩য় শত-তমিক ক্রম ব্যক্ত হইতেছে।

শততমিক ক্রমের প্রথম ক্রম প্রস্তুতকালে মূল ঔষধ ও তরল ভেষজবহ এরূপ পরিমাণে মিশ্রিত করিতে হইবে, যেন শততমিক ক্রমের ঔষধে শতভাগের একভাগ মূল ঔষধ থাকে। (প্রক্রিয়া দেখ; পৃষ্ঠা)।

মূল অরিষ্ট প্রস্তুত করিবার প্রণালী।

গাছ গাছড়া (বা গাছ গাছড়ার অংশ—মূল, ছাল ও পত্রাদি) হইতে যে আরক প্রস্তুত হয় তাহাকে মূল আরক কহে। গাছ গাছড়ার রসে ঔষধের সমগ্র কার্য্যকারী গুণ বিদ্যমান থাকে; সেই জন্য উহাকে মূল অরিষ্ট কহে। ঐ রস দীর্ঘকাল সুরক্ষিত রাখিবার জন্য উহাতে সুরাসার মিশ্রিত করা হয়।

যে সকল উদ্ভিদ ও জান্তব পদার্থ হইতে অরিষ্ট প্রস্তুত হইয়া থাকে, অরিষ্টের প্রস্তুত প্রণালী ভেদে তৎসমুদয় চারি শ্রেণীতে বিভক্ত হইতে পারে।

[টাটকা গাছ গাছড়া প্রথম তিন শ্রেণীর অন্তর্ভূত; জান্তব পদার্থ ও শুষ্ক গাছ গাছড়া চতুর্থ শ্রেণীর অন্তর্ভূত।]

প্রথম শ্রেণী। যে সকল ইয়োরোপীয় গাছ গাছড়ায় প্রচুর পরিমাণে রস আছে, তৎসমুদয়ের অধিকাংশই প্রথম শ্রেণীর অন্তর্নিবিষ্ট। সম পরিমাণ উদ্ভিজ্জ রস ও সুরাসার মিশ্রিত করিয়া আরক প্রস্তুত হইয়া থাকে।

Process. Cut your fresh plant (or part of a plant—root, bark, leaves &c.) into small pieces with a well-polished (free from rust) steel knife on a clean chopping board. Pound these chops to a pulp in a Wedgewood mortar. Enclose the pulp in a piece of new linen cloth, and express the juice by wringing the cloth (or, better, by means of a press.) Weigh the expressed juice, pour it in a glass-jar, add to it an equal weight of alcohol, and stir the mixture briskly. Let the mixture remain well-stoppered for a week in a dark, cool place. Then pour off, strain, filter, bottle, and label it ϕ.

প্রণালী। টাটকা গাছ গাছড়া (অথবা, গাছের অংশ—মূল, বকল ও পত্রাদি) পরিষ্কৃত চপিং বোর্ডে রাখিয়া ইস্পাত নির্ম্মিত ছুরী দ্বারা খণ্ড খণ্ড করিয়া কাটিবে। উক্ত খণ্ড সকল একটী ওয়েজউড নির্ম্মিত খলে রাখিয়া মণ্ড করিবে। ঐ চূর্ণ নূতন সূত্রবস্ত্রে পুরিয়া নিংড়াইয়া অথবা যন্ত্রসহযোগে নিষ্পেষিত করিয়া রস বাহির করিয়া লইবে। ঐ নিষ্কাশিত রস ওজন করিয়া বোতলে বা কোন কাচপাত্রে পুরিয়া রাখিবে। উক্ত রসে সমপরিমাণে সুরাসার মিশ্রিত করিয়া ঐ মিশ্র ঘন ঘন নাড়িবে। ঐ মিশ্র যে বোতলে রাখা হইবে, তাহার মুখ উত্তমরূপে বন্ধ করিয়া শীতল অন্ধকারময় স্থানে সপ্তাহকাল রাখিয়া দিবে। সপ্তাহকাল পরে ঐ মিশ্র ছাঁকিয়া বোতলে পুরিয়া ϕ লেবেল লাগাইয়া রাখিবে।

Amount of drugp-ower=$\frac{1}{2}$.

মূল ঔষধের শক্তি = $\frac{1}{2}$।

Class II. It includes also mostly European plants but which contain a *small quantity* of juice. The tincture is extracted by means of alcohol (the weight of which should be $\frac{2}{3}$ the weight of the plant).

দ্বিতীয় শ্রেণী। যে সকল ইয়োরোপীয় গাছ গাছড়ায় অল্প পরিমাণ রস তৎসমুদয়ের অধিকাংশই দ্বিতীয় শ্রেণীর অন্তর্নিবিষ্ট। সুরাসার দ্বারা আরক বাহির করিতে হয়। ঐ আরকের ওজন গাছ গাছড়ার ওজনের $\frac{2}{3}$ অংশ হইবে।

Process. Chop your fresh plant (or part of a plant—root, bark, leaves &c.) finely as in the Process under Class I. Weigh these chops, and take $\frac{2}{3}$ their weight of alcohol. Moisten the chops in a glass-jar with as much of alcohol as is necessary to bring the mass to a thick pulp, and stir it well. Add the rest of the alcohol, mix the whole well together, and strain or press through a piece of new linen cloth. Let the mixture remain well stoppered for a

প্রণালী। প্রথম শ্রেণীর ন্যায় টাটকা গাছ গাছড়া(বা গাছের অংশ—মূল,বকল ও পত্রাদি) সূক্ষ্ম রূপে খণ্ড খণ্ড করিবে। ঐ সকল গাছ গাছড়ার খণ্ড ওজন করিয়া, ঐ পরিমাণের $\frac{2}{3}$ অংশ সুরাসার গ্রহণ করিবে। একটী কাচ পাত্রে উল্লিখিত খণ্ড সকল স্থাপনপূর্ব্বক প্রয়োজনানুরূপ সুরাসার দ্বারা মণ্ড প্রস্তুত করিবে। ঐ সুরাসার দ্বারা আর্দ্রীকৃত খণ্ড সকল উত্তম রূপে নাড়িয়া লইবে। অবশেষে অবশিষ্ট সুরাসারটুকুও উহার সহিত উত্তম রূপে মিশ্রিত করিবে। ঐ মণ্ড নূতন সূত্রবস্ত্রে পুরিয়া নিংড়াইয়া ঐ রস বোতলে

week in a dark cool place. Then pour off, strain, filter, bottle, and label it ϕ.

Amount of drug power $= \frac{1}{3}$.

রাখিয়া বোতলের মুখ উত্তমরূপে বন্ধ করিয়া সপ্তাহকাল শীতল অন্ধকারময় স্থানে রাখিয়া দিবে। তদনন্তর উহা ছাঁকিয়া বোতলে পুরিয়া বোতলের গায়ে ϕ লেবেল লাগাইয়া দিবে।

মূল অরিষ্টের শক্তি $= \frac{1}{2}$।

Class III. It includes all the American and some of the European plants. The tincture is prepared with double their weight of alcohol.

তৃতীয় শ্রেণী। আমেরিকার সমস্ত উদ্ভিদ ও ইয়োরোপের কতিপয় উদ্ভিদ তৃতীয় শ্রেণীর অন্তর্ভূত। গাছ গাছড়ার দ্বিগুণ ওজন সুরাসার দ্বারা আরক প্রস্তুত হইয়া থাকে।

Process. Chop and pound your fresh plant (or part of a plant—root, bark, leaves &c.) to a pulp as in the Process under Class I. Weigh it and take double its weight of alcohol. Thoroughly mix the pulp with $\frac{1}{6}$ of the alcohol, in a glass jar, then add the remainder (*i. e* $\frac{5}{6}$) of the alcohol left, and stir, the whole. Let the mixture remain well stoppered for a fortnight in a dark cool place. Then pour off, strain, filter, bottle, and label it ϕ.

Amount of drug power $= \frac{1}{3}$.

প্রণালী। প্রথম শ্রেণীর অন্তর্নিবিষ্ট গাছ গাছড়ার ন্যায় এই শ্রেণীর টাটকা গাছ গাছড়া (বা গাছের অংশ—মূল, বল্কল ও পত্রাদি) পূর্ব্বানুরূপ সূক্ষ্মরূপে খণ্ড খণ্ড করিবে। ঐ সকল খণ্ড ওজন করিয়া তাহার দ্বিগুণ পরিমাণ সুরাসার গ্রহণ কর। উল্লিখিত খণ্ড সকল একটি কাচপাত্রে স্থাপন পূর্ব্বক তাহাতে গৃহীত সুরাসারের ষষ্ঠাংশ মিশাইয়া মণ্ড প্রস্তুত করিবে; তদন্তর অবশিষ্ট অর্থাৎ $\frac{5}{6}$ অংশ সুরাসার উহাতে ঢালিয়া উত্তমরূপে নাড়িয়া লও। ঐ মিশ্র একটি বোতলে রাখিয়া বোতলের মুখ উত্তমরূপে বন্ধ করতঃ একপক্ষ কাল শীতল অন্ধকারময় স্থানে রাখিয়া দিবে। অবশেষে ঐ মিশ্র ঢালিয়া ছাঁকিয়া বোতলে পুরিয়া বোতলের গায়ে ϕ লেবেল লাগাইয়া দিবে।

মূল অরিষ্টের শক্তি $= \frac{1}{3}$

Class IV. It includes *dried* plants and *fresh* or *dried* animal. The tincture is prepared with 5 times their weight of alcohol.

চতুর্থ শ্রেণী। শুষ্ক উদ্ভিদ্ ও টাটকা শুষ্ক জান্তব পদার্থ চতুর্থ শ্রেণীর অন্তর্নিবিষ্ট। যে পরিমাণ পদার্থ লইয়া ঔষধ প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহার ৫ গুণ সুরাসার সহ-যোগে আরক প্রস্তুত হইয়া থাকে।

Process. ***Pulverise*** the substances if

প্রণালী। উদ্ভিদ ও জান্তব পদার্থ শুষ্ক

it be *dried*, and *pound* it to a pulp if it be *fresh*. Weigh and pour over it 5 times its weight of alcohol Let the mixture remain well stoppered for a fort night in a dark cool place, shaking it twice a day. Then pour off, strain, filter, bottle and label it ϕ.

Amount of drug power of $\phi = \frac{1}{10}$.

HOW TO POTENTIZE DRUGS.

For convenient reference we divide this chapter into 3 parts :—

I. How to make Dilutions.

II. How to make Triturations.

III How to convert Triturations into Dilutions.

I. HOW TO MAKE DILUTIONS. Read the article on "Laboratory" and proceed as follows :—

On the Decimal Scale. Take a round phial perfectly clean and new, fit a good new cork into it; mark the name of the drug with 1x (dilution) on the cork. Remove the cork from the phial. Consult the drug (you want to dilute) in the *Alphabetical list of Remedies* (Pp. 1—121) and ascertain the specified Formula according to

হইলে চূর্ণ করিয়া, টাটকা হইলে মণ্ড করিয়া লইবে। উহা ওজন করিয়া উহার ৫ গুণ ওজনে সুরাসার তদুপরি ঢালিয়া দাও। ঐ মিশ্র প্রস্তুত হইলে বোতলে করিয়া বোতলের মুখ উত্তমরূপে বন্ধ করতঃ এক পক্ষ কাল শীতল অন্ধকারময় স্থানে রাখিয়া দিবে। দিবসের মধ্যে দুইবার করিয়া ঐ বোতল নাড়িবে অবশেষে ঐ মিশ্র ঢালিয়া ছাঁকিয়া বোতলে পুরিয়া বোতলের গায়ে ϕ লেবেল লাগাইয়া দিবে।

মূল ঔষধের শক্তি $= \frac{১}{১০}$

ঔষধের ভিন্ন ভিন্ন ক্রম করিবার পদ্ধতি।

সুবিধার জন্য এই পরিচ্ছেদ তিন অংশে বিভাগ করা যাইতেছে।

(১ম) ক্রম প্রস্তুত করিবার প্রণালী।

(২য়) বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার প্রণালী।

(৩য়) বিচূর্ণ ক্রমে পরিণত করিবার প্রণালী।

ক্রম প্রস্তুত করিবার প্রণালী।

"হোমিওপ্যাথিক ঔষধালয়" শীর্ষক প্রবন্ধ পাঠ করিয়া পরবর্ত্তী প্রণালীর অনুসরণ করিবে।

দশমিক রীতি অনুসারে।

একটী গোল নূতন সুপরিষ্কৃত সিসিতে একটী উৎকৃষ্ট নূতন ছিপি আঁটিয়া দাও। ঐ ছিপির উপরে ঔষধের নাম ও ১× ক্রমচিহ্ন লেখ। তদনন্তর সিসি হইতে ছিপি খুলিয়া লও। যে ঔষধের ক্রম প্রস্তুত করিতে হইবে, ঔষধের ধারাবাহিক তালিকা দেখিয়া সেই ঔষধের ক্রম প্রস্তুত

which the Dilution is to be made. In accordance with the directions under the specified Formula (see Formulæ), pour the exact proportion of the drug into the phial, and then add the liquid vehicle required, taking care that ⅓ of the phial remains vacant. Fit the cork (marked 1 ×) again into the phial. Grasp the phial in the right hand with the thumb held firmly over the cork, and shake it with ten powerful downward strokes of the arm letting each stroke terminate in a jerk by striking the closed right hand against the open palm of the left hand. The 1 × Dilution is now ready. Mark the name of the drug with 1 × (Potency) on the phial.

In making the second and all succeeding dilutions, add 1 part of the preceding dilution to 9 parts of the vehicle, and shake the phial as directed above.

Dr. Ashwell recommends to keep all the Dilutions in glass-stoppered phials.

On the Centesimal Scale. Take a round phial pefectly clean and new, fit a good new cork into it, mark the name of drug with 1 (Centesimal) on the cork. Remove the cork from the phial. Cousult the the drug (you want to dilute) in the "Alphabetical List of Remedies" in the *Manual* (Pp. 1—121) and as-

করিবার প্রক্রিয়া নির্দ্ধারণ কর। ঐ প্রক্রিয়ানুসারে যথা পরিমাণ ঔষধ সিসির ভিতরে ঢাল ও প্রয়োজনমত তরল ভেষজবহ বোতলে পুরিলেও যেন বোতলের ⅓ অংশ খালি থাকে।

১ × চিহ্নিত ছিপি পুনরায় সিসিতে লাগাইয়া দক্ষিণ হস্তে সিসিটি ধারণ পূর্ব্বক বৃদ্ধাঙ্গুলি দ্বারা ছিপি চাপিয়া জোরে জোরে নিম্নমুখে সিসিটী নাড়িতে থাক। প্রত্যেক বার নাড়িবার সময় বাম করতল পাতিয়া সিসিটী এরূপ নাড়িবে, যেন দক্ষিণ হস্ত বাম করতলে আসিয়া ঠেকে। প্রথম ক্রমের ঔষধ এইরূপে প্রস্তুত হইল। সিসির গাত্রে ১ × ক্রম চিহ্নযুক্ত ঔষধের নাম লিখিত লেবেল লাগাইয়া দিবে।

দ্বিতীয় ও পরবর্ত্তী ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত করিতে হইলে এক অংশ পূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ঔষধ ও নয় অংশ আবশ্যকীয় ভেষজবহ মিশ্রিত করতঃ পূর্ব্বোল্লিখিত প্রণালী অনুসারে সিসিটী নাড়িয়া লও।

ডাঃ আশওয়েলের মতে সকল ক্রমই কাচের ছিপিযুক্ত শিশিতে রাখা শ্রেয়ঃ।

শততমিক রীতি অনুসারে ক্রম প্রস্তুত করিবার প্রণালী।

[ঔষধগৃহ সম্বন্ধীয় প্রস্তাব পাঠ কর।]

একটী গোল সুপরিষ্কৃত নূতন সিসি লইয়া একটী উৎকৃষ্ট নূতন ছিপি উহার মুখে আঁটিয়া দাও ছিপির উপরে ১ (শততমিক) চিহ্নযুক্ত ঔষধের নাম

certain the specified Formula according to which the Dilution is to be made. In accordance with the Specified Formula (see Formulæ) pour the exact proportion of the drug into the phial, and then add the liquid vehicle required, taking care that ⅓ of the phial remains vacant. Fit the cork (marked 1 ||||) again into the phial. Grasp the phial in the right hand with the thumb held firmly over the cork, and shake it with ten powerful downward strokes of the arm, letting each stroke terminate in a jerk by striking the closed right hand againt the open palm of the left hand. The 1st Dilution is now ready. Mark the name of the drug with 1st dilution on the phial.

In making the second and all succeeding dilutions, add 1 part of the preceding dilution to 99 parts of the vehicle, and shake the phial as directed above.

Dr. Ashwell recommends to keep all the Dilutions in glass-stoppered phials.

HOW TO MAKE TRITURATIONS.

The process of trituration should be carried on in a warm and dry atmosphere; the appara-

লেখ। পরে ছিপি খুলিয়া লও। এই পুস্তকে ঔষধের ধারাবাহিক নামের তালিকাতে ঔষধ সম্বন্ধীয় বিবরণ পাঠ কর ও যে নির্দ্দিষ্ট প্রক্রিয়ানুসারে ঔষধের ক্রম প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহা নির্দ্ধারণ কর। নির্দ্দিষ্ট প্রক্রিয়ানুসারে যথাপরিমাণ ঔষধ সিসিতে পুরিয়া তাহাতে আবশ্যকীয় তরল ভেষজবহ মিশ্রিত কর। ঐ সিসির যেন ⅓ অংশ খালি থাকে। ১ চিহ্নিত ছিপি পুনরায় সিসিতে লাগাইয়া দাও। তদনন্তর দৃঢ়রূপে দক্ষিণহস্তে সিসিটী ধারণ পূর্ব্বক বৃদ্ধাঙ্গুলি দ্বারা ছিপি আঁটিয়া ধরিয়া সিসি নিম্নমুখ করতঃ নাড়িতে থাক; নাড়িবার সময় প্রত্যেক বার যেন দক্ষিণহস্ত বাম করতলে আসিয়া লাগে। এইরূপে ১ম ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত হইয়া থাকে। ১চিহ্নযুক্ত ঔষধের নাম লিখিত লেবেল সিসির গায়ে লাগাইয়া দাও।

দ্বিতীয় ও পরবর্ত্তী ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত করিতে হইলে,পূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ঔষধের ১ ভাগ ও ৯৯ ভাগ ভেষজবহ মিশ্রিত করিয়া পূর্ব্বোক্ত প্রণালী অনুসারে নাড়িয়া লও।

ডাক্তার আশওয়েল বলেন, সকল ক্রমের ঔষধই কাচের ছিপি যুক্ত সিসিতে রাখা শ্রেয়ঃ।

(২য়) বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার প্রণালী।

যে দিবস দিঙ্মণ্ডল বেশ উষ্ণ ও শুষ্ক থাকিবে, সেই দিবস বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হয়। যে সকল পাত্র তজ্জন্য

tus you use should be pefectly clean. Wash the mortars first with cold water, then with hot water, wipe it dry, and burn a little alcohol in it. Do this for each subsequent trituration.

ব্যবহৃত হইবে তৎসমুদয় সুপরিষ্কৃত, হওয়া আবশ্যক। খল শীতল জলে, পরে উষ্ণ জলে ধৌত করিয়া উত্তমরূপে মুছিয়া শুষ্ক করিয়া লও। ঐ খলে একটু সুরাসার জ্বালাও। একপ্রকার বিচূর্ণ প্রস্তুত হইয়া গেলে অন্য প্রকার বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার পূর্ব্বে প্রত্যেক বার উল্লিখিতরূপে খল বিশুদ্ধ করিয়া লইবে।

Hard substances, as a general rule, are triturated more easily than soft substances; Zincum and Iridium (the hardest substance we have to triturate) show finer molecules than Graphites, Mercury and Plumbum. In triturating Plumbum, use the pestle very softly; and in making the first trituration of Mercury, Graphites and Plumbum, you should take double the time.

সাধারণতঃ কঠিন বস্তু কোমল বস্তু অপেক্ষা সহজে বিচূর্ণীকৃত হয়। যে সকল বস্তু বিচূর্ণ করিতে হয়, তাহাদের মধ্যে জিঙ্কম ও ইরিডিয়ম অত্যন্ত কঠিন। ঐ কঠিন বস্তু দ্বয়ের অণু সকল গ্রেফাইটিজ, মার্কিরি ও প্লম্বমের অণু অপেক্ষা অতি সূক্ষ্ম হইয়া থাকে। প্লম্বম্ চূর্ণ করিতে হইলে খলের বাঁট আস্তে আস্তে ব্যবহার করিবে। মার্কিরি, গ্রেফাইটিজ ও প্লম্বমের প্রথম বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে সাধারণতঃ যে সময় লওয়া হয় তাহার দ্বিগুণ সময় গ্রহণ করা আবশ্যক।

In triturating Ferrum Metalicum, drive out the moisture by often keeping the mortar *warm*.

ফেরম মেটালিকম চূর্ণ করিতে হইলে মধ্যে মধ্যে খল উষ্ণ করিয়া উহার আর্দ্রতা দূর করা উচিত।

Argentum Nitricum and Hygroscopic salts (*i. e.* the salts that eagerly absorb moisture from the atmosphere, as *Calc-chlor, Kali-carb* &c.) can not be kept well in trituratiou.

আর্জেণ্টম নাইট্রিকম্ ও হাইগ্রোস্কপিক সল্ট্স্ (যথা কাল্ক-ক্লর্, (কেলি-কার্ব ইত্যাদি) বিচূর্ণ অবস্থায়, ভাল থাকে না।

II. HOW TO MAKE TRITURATIONS.

(i) On the Decimal Scale.—There are three stages of the *Process*, which are as follows:

(1) Take 1 grain of the crude drug (to be triturated) in a Wedgewood mortar. Add to it 3 grains of Sugar of milk, and mix them * well with an ivory (or horn) spatula. With a Wedgewood pestle rub the mixture for 6 minutes thoroughly by steady circular movement which should be hard and grinding; scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and stir the mixture for 1 minute. Again rub the mixture with the pestle for 6 minutes as before; again scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and again stir the mixture for 1 minute. The 1st stage of the process is now complete in 20 minutes.

* When metallic leaf is used for trituration spread the sugar of milk evenly over its surface.

২। বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি।

(ক) দশমিক রীতি মতে ঃ—

বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার তিনটী অবস্থা আছে, যথা—

(১) যে ঔষধের বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহার ১ গ্রেন লইয়া একটী ওয়েজউড নির্ম্মিত খলে রাখ। উহাতে ৩ গ্রেন দুগ্ধ-শর্করা মিশ্রিত কর। হস্তিদন্ত অথবা শৃঙ্গ নির্ম্মিত স্পেচুলা দ্বারা উত্তমরূপে মিশ্রিত কর। তদনন্তর একটী ওয়েজউড নির্ম্মিত বাঁট দ্বারা ঐ মিশ্র ছয় মিনিটকাল দৃঢ়রূপে চক্রাকারে উত্তমরূপে মাড়িতে থাক; মাড়িবার সময় ঐ মিশ্র যেন সম্পূর্ণরূপে চূর্ণ হইয়া যায়। স্প্যাটুলা দ্বারা খল ও খলের বাঁট তিন মিনিট কাল চাঁচিয়া সমুদয় অণু তৎসমুদয় হইতে পৃথক কর। এক মিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। পুনরায় পূর্ব্বানুযায়ী ৬ মিনিট কাল উহা খলের বাঁট দিয়া মাড়িতে থাক; পুনরায় তিন মিনিটকাল খল ও খলের বাঁট স্প্যাটুলা দ্বারা চাঁচিয়া অণুসকল ঐ সকল জিনিস হইতে পৃথক কর। পুনরায় এক মিনিটকাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। এইরূপে প্রস্তুত পদ্ধতির প্রথম অবস্থা ২০ মিনিটের মধ্যে শেষ হইল।

(2.) Add another 3 grains of sugar of milk to the triturated material, and mix them well with the spatula. With the pestle rub the mixture for 6 minutes thoroughly by steady circular movement which should be hard and grinding; scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and stir the mixture for 1 minute. Again rub the mixture with the pestle for 6 minutes as before; again scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and again stir the mixture for 1 minute. The 2nd stage of the process is now complete in 20 minutes.

(২) ঐ চূর্ণীকৃত পদার্থে আরও ৩ গ্রেণ দুগ্ধশর্করা দিয়া স্প্যাটুলা দ্বারা ভালরূপে মিশাইয়া লও। খলের বাঁট দিয়া ৬ মিনিটকাল উহা দৃঢ়রূপে চক্রাকারে মাড়িয়া লও। মাড়িবার সময় যেন ঐ মিশ্র সম্পূর্ণরূপ চূর্ণীকৃত হইয়া যায়। ৩ মিনিট ধরিয়া খল ও উহার বাঁট হইতে স্প্যাটুলা দ্বারা সমুদয় অণু পৃথক কর। একমিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। পুনরায় পূর্ব্বানুযায়ী ৬ মিনিট ধরিয়া ঐ মিশ্র খলের বাঁট দিয়া মাড়িতে থাক; পরে পুনরায় তিন মিনিট ধরিয়া খল ও উহার বাঁট হইতে স্প্যাটুলা দ্বারা চাঁচিয়া সমুদয় অণু পৃথক কর। পুনরায় এক মিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। এইরূপে প্রস্তুত পদ্ধতির দ্বিতীয় অবস্থা ২০ মিনিটের মধ্যে শেষ হইল।

(3) Add another 3 grains of sugar of milk to the triturated product, and proceed as before, viz. rub for 6 minutes, scrape for 3 minutes, and stir for 1 minute; and again rub for 6 minutes, scrape for 3 minutes, and stir for 1 minute. The 3rd stage of the process is now complete in 20 minutes..

(৩) আরও তিন গ্রেন দুগ্ধশর্করা ঐ চূর্ণীকৃত পদার্থে দিয়া পূর্ব্বানুযায়ী ক্রিয়া সকল করিতে থাক। অর্থাৎ ৬ মিনিট মাড়িয়া, তিন মিনিট খল চাঁচিয়া ১ মিনিট মিশ্র নাড়িয়া লও; পুনরায় ৬ মিনিট মাড়িয়া, তিন মিনিট খল চাঁচিয়া ও একমিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। এইরূপে প্রস্তুত পদ্ধতির তৃতীয় অবস্থা ২০ মিনিটের মধ্যে শেষ হইয়া গেল।

The trituration required is now complete in 1 hour. Enclose it in a clean and dry glass phial, well corked and labelled Ix.

[Dr. Burt says that if we moisten the sugar of milk with a little alcohol we can dispense with *Stirring and Scraping*, and trituration proceeds with greater facility and perfection.]

To make the 2x trit., take 1 grain of the 1x trit, and carefully proceed through the 3 stages of the *Process* as before. And so on for all succeeding triturations.

The above directions are mainly taken from *Jahr's Pharmacopœia.*

(ii) On the Centesimal Scale.—There are three stages of the Process, which are as follows :—

(i) Take 1 grain of the crude drug (to be triturated) in a Wedgewood mortar. Add to it 33 grains of sugar of

আবশ্যকীয় বিচূর্ণ এইরূপে এক ঘণ্টায় প্রস্তুত হইল। পরিষ্কার শুষ্ক শিশিতে বিচূর্ণ রাখিয়া ঐ শিশির মুখ ছিপি দিয়া আটিয়া পাত্রের গায়ে ১× চিহ্নিত লেবেল মারিয়া রাখিবে।

(ডাক্তার বার্ট বলেন, অত্যল্প পরিমাণ সুরাসার যোগে দুগ্ধশর্করা ঈষৎ আর্দ্র করিয়া লইলে বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার সময় খলাদি চাঁচিয়া লইবার অথবা মিশ্র নাড়িবার আবশ্যকতা থাকে না, এবং বিচূর্ণ সহজে ও সুন্দররূপে প্রস্তুত হয়।)

২× বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে ১× বিচূর্ণের ১ গ্রেন লইয়া পূর্ব্বোল্লিখিত প্রস্তুত প্রণালীর তিনটী অবস্থা সাবধানে সম্পন্ন কর। পরবর্ত্তী বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার সময় আবার ঐরূপ করিবে।

পূর্ব্বোল্লিখিত ব্যবস্থা সকলের অধিকাংশ ডাং জারের ফার্ম্মাকোপিয়া হইতে গৃহীত হইয়াছে।

(খ) শততমিক রীতি মতে :—

বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার তিনটী অবস্থা আছে, যথা—

(১) যে ঔষধের বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহার ১ গ্রেন লইয়া একটী ওয়েজউড নির্ম্মিত খলে রাখ। উহাতে ৩৩ গ্রেন দুগ্ধশর্করা

milk, and mix them * well with an ivory (or horn) spatula. With a Wedgewood pestle rub the mixture for 6 minutes thoroughly by steady circular movement which should be hard and grinding; scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and stir the mixture for 1 minute. Again rub the mixture with the pestle for 6 minutes as before; again scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and again stir the mixture for 1 minute. The 1st stage of the process is now complete in 20 minutes.

(2) Add another 33 grains of sugar of milk to the triturated material, and mix them well with the spatula. With the pestle rub the mixture for 6 minutes thoroughly by steady circular movements which should be hard and grinding; scrape for 3 minutes all the particles off the mortar

* When metallic leaf is used for trituration, spread the sugar of milk evenly over its surface.

মিশ্রিত কর। হস্তিদন্ত অথবা শৃঙ্গ নির্ম্মিত স্পেচুলা দ্বারা উত্তমরূপে মিশ্রিত কর। তদনন্তর একটী ওয়েজ-উড নির্ম্মিত বাঁট দ্বারা ঐ মিশ্র ছয় মিনিটকাল দৃঢ়রূপে চক্রাকারে উত্তম-রূপে মাড়িতে থাক ; মাড়িবার সময় ঐ মিশ্র যেন সম্পূর্ণরূপে চূর্ণ হইয়া যায়। স্প্যাটুলা* দ্বারা খল ও খলের বাঁট তিন মিনিট কাল চাঁচিয়া সমুদয় অণু পৃথক কর। এক মিনিটকাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। পুনরায় পূর্ব্বানুযায়ী ৬ মিনিট কাল উহা খলের বাঁট দিয়া মাড়িতে থাক ; পুনরায় তিন মিনিট কাল খল ও খলের বাঁট স্প্যাটুলা দ্বারা চাঁচিয়া অণুসকল খল ও বাঁট হইতে পৃথক কর। পুনরায় এক মিনিট-কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। এই-রূপে প্রস্তুত পদ্ধতির প্রথম অবস্থা ২০ মিনিটের মধ্যে শেষ হইল।

(২) চূর্ণীকৃত পদার্থে আরও ৩৩ গ্রেণ দুগ্ধশর্করা দিয়া স্প্যাটুলা দ্বারা ভালরূপে মিশাইয়া লও। খলের বাঁট দিয়া ৬ মিনিটকাল উহা দৃঢ়রূপে চক্রাকারে মাড়িয়া লও। মাড়িবার সময় যেন ঐ মিশ্র সম্পূর্ণরূপ চূর্ণীকৃত হইয়া যায়। ৩ মিনিট ধরিয়া খল ও উহার বাঁট হইতে স্প্যাটুলা দ্বারা সমুদয় অণু পৃথক কর। একমিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। পুনরায় পূর্ব্বানুযায়ী ৬ মিনিট ধরিয়া ঐ মিশ্র

and stir the mixture for 1 minute. Again rub the mixture with the pestle for 6 minutes as before; again scrape for 3 minutes all the particles off the mortar and the pestle with the spatula; and again stir the mixture for 1 minute. The 2nd stage of the process is now complete in 20 minutes.

খলের বাঁট দিয়া মাড়িতে থাক; পরে পুনরায় তিন মিনিট ধরিয়া খল ও উহার বাঁট হইতে স্প্যাটুলা দ্বারা চাঁচিয়া সমুদয় অণু পৃথক কর। পুনরায় এক মিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। এইরূপে প্রস্তুত পদ্ধতির দ্বিতীয় অবস্থা ২০ মিনিটের মধ্যে শেষ হইল।

(3) Add another 33 grains of of sugar of milk to the triturated product and proceed as before,—viz. rub for 6 minutes, scrape for 3 minutes, and stir for 1 minute; and again rub for 6 minutes, scrape for 3 minutes, and stir for 1 minute. The 3rd stage of the process is now complete in 20 minutes.

(৩) আরও ৩৩ গ্রেন দুগ্ধশর্করা ঐ চূর্ণীকৃত পদার্থে দিয়া পূর্ব্বানুযায়ী ক্রিয়া সকল করিতে থাক। অর্থাৎ ৬ মিনিট মাড়িয়া, তিন মিনিট খল চাঁচিয়া ১ মিনিট মিশ্র নাড়িয়া লও; পুনরায় ৬ মিনিট মাড়িয়া, তিন মিনিট খল চাঁচিয়া ও একমিনিট কাল ঐ মিশ্র নাড়িয়া লও। এইরূপে প্রস্তুত পদ্ধতির তৃতীয় অবস্থা ২০ মিনিটের মধ্যে শেষ হইয়া গেল।

The trituration required is now complete in 1 hour. Enclose it in a clean and dry glass-phial, well-corked and labelled 1.

আবশ্যকীয় বিচূর্ণ এইরূপে এক ঘণ্টায় প্রস্তুত হইল। পরিষ্কার শুষ্ক শিশিতে বিচূর্ণ রাখিয়া ঐ শিশির মুখ ছিপি দিয়া আটিয়া পাত্রের গায়ে ১ চিহ্নিত লেবেল মারিয়া রাখিবে।

[Dr. Burt says that if we moisten the sugar of milk with a little alcohol we can dispense with *Stirring and Scraping*, and our trituration proceeds with greater facility and perfection.]

(ডাক্তার বার্ট বলেন, অত্যল্প পরিমাণ সুরাসার যোগে দুগ্ধশর্করা ঈষৎ আর্দ্র করিয়া লইলে বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার সময় খলাদি চাঁচিয়া লইবার অথবা মিশ্র নাড়িবার আবশ্যকতা থাকে না, এবং বিচূর্ণ সহজে ও সুন্দররূপে প্রস্তুত হয়।)

To make the 2nd centesimal) trit., take 1 grain of the 1st trit. and carefully proceed through the 3 stages of the *Process* as before. And so on for all succeeding triturations.

The above directions are mainly taken from Hahnemann's *Chronic Diseases.*

III. HOW TO CONVERT TRITURATIONS INTO DILUTIONS.

Carry the trituration (of the drug to be diluted) up to the 6x (*i.e.* 3rd centesimal) trituration when it becomes soluble in a liquid vehicle.

(i) On the Decimal Scale.—Take a round phial clean and new, fit a good new cork into it; mark the name of the drug with 8x (Potency) on the cork. Remove the cork and put in this phial one grain of the 6x trituration of the drug; add 50 minims of distilled water; dissolve it by agitation; then add 50 minims of alcohol; and shake the stoppered phial ten times [see that

২ (শততমিক) বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে ১ বিচূর্ণের ১ গ্রেন লইয়া পূর্ব্বোল্লিখিত প্রস্তুত প্রণালীর তিন অবস্থা সাবধানে সম্পন্ন কর। পরবর্ত্তী বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার সময় আবার ঐরূপ করিবে; অর্থাৎ যে শ্রেণীর বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহার পূর্ব্ববর্ত্তী শ্রেণীর বিচূর্ণের এক গ্রেন লইয়া ঐরূপ করিতে হইবে।

পূর্ব্বোল্লিখিত ব্যবস্থা সকলের অধিকাংশ হানিমানের ক্রনিক ডিজিস্ হইতে গৃহীত হইয়াছে।

৩। বিচূর্ণ তরলক্রমে পরিণত করিবার পদ্ধতি।

যে ঔষধের বিচূর্ণ ক্রমে পরিণত করিতে হইবে, সেই ঔষধের ৬× বা ৩ (শততমিক) বিচূর্ণ গ্রহণ কর। এই বিচূর্ণ তরল ভেষজবহে সহজে দ্রব হইয়া থাকে।

(ক) দশমিক রীতি মতে ঃ—

একটী গোল পরিষ্কৃত নূতন বোতল লইয়া উহার মুখে একটী নূতন ছিপি আঁটিয়া দাও। ঐ ছিপির উপরে ৮× চিহ্ন বিশিষ্ট ঔষধের নাম লিখি। তদনন্তর বোতলের মুখ হইতে ছিপি খুলিয়া লও ও বোতলেয় মধ্যে ঔষধের ৬× বিচূর্ণের ১ গ্রেন রাখিয়া উহাতে ৫০ মিনিম পরিস্রুত জল ঢালিয়া দাও।

the phial be filled only two-thirds with the quantity of preparation.] The 8x dilution is now ready. Mark the name of the drug with 8x (potency) on the phial.

[We cannot prepare 7x Dilution, according to the Decimal Scale, in the proportion of 1 to 9]

Prepare the 9x dilution, by adding 1 minim of the 8x dilution to 9 minims of dilute alcohol, and shake it 10 times.

Prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol, and shake each dilution 10 times.

(ii) On the Centesimal Scale.—Take a round phial clean and new, fit a good new cork into it; mark the name of the drug with 4 (Potency) on the cork. Remove the cork and put in this phial one grain of the 3rd trituration of the drug; add 50 minims of distilled water; dissolve it by agita-

বোতল নাড়িয়া পরিস্রুত জলে ঐ বিচূর্ণ মিশ্রিত করিয় লও। তদনন্তর উহাতে ৫০ মিনিম সুরাসার মিশ্রিত করিয়া বোতলের মুখ ছিপি দ্বারা আঁটিয়া ১০ বাব নাড়। বোতল নাড়িবার পূর্ব্বে দেখিয়া লইবে, যেন ঐ মিশ্র দ্বারা বোতলের ⅔ কেবল অংশ পূর্ণ থাকে। এইরূপে ৮× ক্রম প্রস্তুত হইল। ৮× চিহ্ন বিশিষ্ট ঔষধের নাম লিখিত লেবেল ঐ বোতলের গাত্রে লাগাইয়া দিবে।

(দশমিক রীতি অনুসারে ১ ভাগ পূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ঔষধ ও ৯ ভাগ সুরাসার লইয়া আমরা ৭× ক্রম প্রস্তুত করিতে পারি না।)

৯× ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৮× ক্রমের ১ মিনিম ও ৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসার একত্রে মিশ্রিত করিয়া ১০ বার নাড়িয়া লইবে।

পরবর্ত্তী যে কোন শ্রেণীর তরল ক্রম প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহার পূর্ব্ববর্ত্তী শ্রেণীর ক্রমের ১ মিনিম ও ৯ মিনিম সুরাসার মিশ্রিত করিয়া ১০ বার নাড়িয়া লও।

(খ) শততমিক রীতি মতে ঃ—

একটী গোল পরিষ্কৃত নূতন বোতল লইয়া উহার মুখে একটী নূতন ছিপি আঁটিয়া দাও। ঐ ছিপির উপরে ৪ চিহ্ন বিশিষ্ট ঔষধের নাম লিখ। তদনন্তর বোতলের মুখ হইতে ছিপি খুলিয়া লও ও বোতলের মধ্যে ঔষধের ৩য় বিচূর্ণের ১ গ্রেন রাখিয়া উহাতে ৫০ মিনিম পরিস্রুত জল ঢালিয়া দাও।

tion; then add 50 minims of alcohol; and shake the stoppered phial ten times [see that the phial be filled only two-thirds with the quantity of preparation.] The 4th dilution is now ready. Mark the name of the drug with 4 (potency) on the phial.

Prepare the 5th dilution, by adding 1 minim of the 4th dilution to 99 minims of ~~dilute~~ alcohol, and shake it 10 times.

Prepare all succeeding dilusions by adding 1 minim of the proceeding dilution to 99 minims of alcohol, and shake each dilution 10 times.

বোতল নাড়িয়া পরিস্রুত জলে ঐ বিচূর্ণ মিশ্রিত করিয়া লও। তদনন্তর উহাতে ৫০ মিনিম সুরাসার মিশ্রিত করিয়া বোতলের মুখ ছিপি দ্বারা আঁটিয়া ১০ বার নাড। বোতল নাড়িবার পূর্ব্বে দেখিয়া লইবে, যেন ঐ মিশ্র দ্বারা বোতলের কেবল ⅔ অংশ পূর্ণ থাকে। এইরূপে ৪র্থ ক্রম প্রস্তুত হইল। ৪ চিহ্ন বিশিষ্ট ঔষধের নাম লিখিত লেবেল ঐ বোতলের গাত্রে লাগাইয়া দিবে।

৫ম ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৪র্থ ক্রমের ১ মিনিম ও ৯৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসার একত্রে মিশ্রিত করিয়া ১০ বার নাড়িয়া লইবে।

পরবর্ত্তী যে কোন শ্রেণীর তরল ক্রম প্রস্তুত করিতে হইবে, তাহার পূর্ব্ববর্ত্তী শ্রেণীর ক্রমের ১ মিনিম ও ৯৯ মিনিম সুরাসার মিশ্রিত করিয়া ১০ বার নাড়িয়া লইবে।

FORMULÆ.

Introduction.

For easy reference we arrange the Proportions of measure and weight in preparing Mother-Tinctures, Dilutions, and Triturations in the Nine FORMULÆ.

প্রক্রিয়া-মালা।

সূচনা।

মূল অরিষ্ট, ক্রম, ও বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে যে বস্তু যে পরিমাণে গ্রহণ করিতে হইবে, সহজে বুঝিয়া লইবার জন্য তাহা আমরা পরবর্ত্তী ৯টী প্রক্রিয়া মধ্যে নিবিষ্ট করিয়া দিতেছি।

F. 1 treats of *Tinctures* obtained from fresh *juicy plants* (mostly European).

F. 2 treats of *Tinctures* extracted from *less juicy plants* (also mostly European).

F. 3 treats of *Tinctures* obtained from fresh plants (all American and some European).

F. 4 treats of *Tinctures* from *dried* vegetable and animal substances (obtained from trade), and also from *fresh* animals.

F. 5 treats of *Aqueous Solutions*, prepared by dissolving the medicinal substance in distilled water.

F. 6 treats of *Alcoholic Solutions*, prepared by dissolving the medicinal substance in alcohol.

F. 7 treats :—(1) of *Trituration* of *Dry* Medicinal substances and of *Resinoids* (p-122); and (2) of *Conversion of Triturations* of the same *into Dilutions.*

F. 8 treats :—(1) of *Trituration* of *Liquid* Medicinal substances; and (2) of *Conversion of the Trituration* of the same *into Dilutions.*

প্রথম প্রক্রিয়ায় টাটকা সরস (অধিকাংশই ইয়োরোপীয়) গাছ গাছড়া হইতে প্রস্তুত আরকের বিষয় লিখিত হইয়াছে।

দ্বিতীয় প্রক্রিয়ায় অপেক্ষাকৃত অল্প রস বিশিষ্ট (অধিকাংশ ইয়োরোপীয়) গাছ গাছড়া হইতে প্রস্তুত আরকের বিষয় লিখিত হইয়াছে।

তৃতীয় প্রক্রিয়ায় টাটকা (সমুদয় আমেরিকা দেশীয় ও কতিপয় ইয়োরোপীয়) গাছ গাছড়া হইতে প্রস্তুত আরকের বিষয় লিখিত হইয়াছে।

চতুর্থ প্রক্রিয়ায় যে শুষ্ক উদ্ভিজ্জ ও জান্তব পদার্থ বাজারে ক্রয় করিতে পাওয়া যায়, তদ্দ্বারা প্রস্তুত ও টাটকা জান্তব পদার্থ হইতে প্রস্তুত আরকের বিষয় লিখিত হইয়াছে।

পঞ্চম প্রক্রিয়ায় ঔষধ প্রস্তুত কারক বস্তু পরিস্রুত জলে দ্রব করিয়া যে জলীয় দ্রব প্রস্তুত হয়, তাহার বিষয় লিখিত হইয়াছে।

ষষ্ঠ প্রক্রিয়ায় ঔষধ প্রস্তুত কারক বস্তু সুরাসারে দ্রব করিয়া যে সুরাসারীয় দ্রব প্রস্তুত হয়, তাহার বিষয় লিখিত হইয়াছে।

সপ্তম প্রক্রিয়ায় (১) শুষ্ক ঔষধ প্রস্তুত কারক বস্তু সমূহ ও রেসিনইডস্ হইতে যে বিচূর্ণ প্রস্তুত হয়, সেই বিচূর্ণের বিষয়; ও (২) ঐরূপ পদার্থজাত বিচূর্ণকে তরল-ক্রমে পরিবর্ত্তিত করিবার বিষয় লিখিত হইয়াছে।

অষ্টম প্রক্রিয়ায় (১) ঔষধ প্রস্তুত কারক তরল বস্তুজাত বিচূর্ণের বিষয়; ও (২) ঐ বিচূর্ণকে ক্রমে পরিবর্ত্তিত করিবার বিষয় লিখিত হইয়াছে।

F. 9 treats :—(1) of *Trituration* of *Fresh Vegetable and Animal Substances* ; and (2) of *Conversion of the Trituration* of the same *into Dilutions*.

N.B.—In prepering the Mother-tincture or any Potency of a drug, consult the drug in the "Alphabetical List of Remedies" in the MANUAL (*Pp.* 1-121), *and ascertain the Formula according to which the Mother-tincture or the Potency is to be made. Then act according to the directions under the specified formula.*

Also refresh your memory by consulting the chapters on "*Laboratory*," on "*How to Prepare Mother Tinctures*," and on "*How to Potentize Drugs*".

নবম প্রক্রিয়ায় (১) টাটকা উদ্ভিদ ও জান্তব পদার্থ-জাত বিচূর্ণের বিষয় ; ও (২) ঐ বিচূর্ণকে ক্রমে পরিবর্ত্তিত করিবার বিষয় লিখিত হইয়াছে।

ঔষধের মূল অরিষ্ট বা কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, "ঔষধের তালিকা"র (পৃঃ ১—১২১) উক্ত ঔষধ কোন্ প্রক্রিয়া ভুক্ত, তাহা ঠিক কর ; পরে ঐ প্রক্রিয়া মতে উক্ত ঔষধের মূল অরিষ্ট বা ক্রম প্রস্তুত কর।

"ঔষধ গৃহ", "মূল অরিষ্ট প্রস্তুত পদ্ধতি" "ঔষধের ক্রম প্রস্তুত পদ্ধতি" শীর্ষক প্রবন্ধ গুলিও পাঠ করিয়া লইবে।

FORMULA 1.—Tincture.

Amount of drug power, ½.

(1) Mother-Tincture.

Prepare the Tincture with equal parts by weight of the juice of plant and alcohol, according to the *Process* in Class 1 (p. xxxv).

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (*p.* xxxvii.), and

প্রক্রিয়া ১—অরিষ্ট।

ঔষধের শক্তি, ½।

(১) মূল অরিষ্ট।

উদ্ভিদের রস ও সুরাসার সমপরিমাণে লইয়া প্রথম শ্রেণীর প্রণালী মতে আরক প্রস্তুত করিবে। (পৃঃ ২৶০)

(২) দশমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৴০), এবং

add 2 minims of the mother-tincture of the drug to 8 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 1x dilution of the drug;

add 1 minim of the 1x dilution of the drug to 9 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 2x dilution of the drug;

add 1 minim of the 2x dilution of the drug to 9 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution of the drug;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale.* (*p.* xxxviii.), and

add 2 minims of the mother-tincture to 98 minims of dilute alcohol, and you obtain 100 minims of the 1st (Centesimal) dilution of the drug;

add 1 minim of the 1st dilution of the drug to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution of the drug;

আট মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই ১x ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ১ মিনিম ১x ক্রমের ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২x ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ১ মিনিম ২x ক্রমের ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩x ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(৩) শততমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶৹), এবং

৯৮ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই শততমিক ১ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২ ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

add 1 minim of the 2nd dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 3rd dilution of the drug;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

FORMULA 2.—Tincture.

Amount of drug power, ½.

(1.) Mother-Tincture.

Express the tincture of the plant with 2 parts (by weight) of alcohol added to 1 part of the plant, according to the *Process* in Class II (p. xxxv).

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p xxxvii), and

add 2 minims of the mother tincture of the drug to 8 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 1x dilution of the drug;

add 1 minim of the 1x dilution of the drug to 9 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 2x dilution of the drug;

৯৯ মিনিম সুরাসারে ২য় ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩য় ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৯৯ মিনিম সুরাসারে তৎ-পূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

প্রক্রিয়া ২—অরিষ্ট।

ঔষধের শক্তি, ½।

(১) মূল অরিষ্ট।

১ ভাগ গাছ গাছড়ায় (ওজনে) ২ ভাগ সুরসার মিশ্রিত করিয়া গাছ গাছড়া হইতে দ্বিতীয় শ্রেণীর প্রণালী (পৃঃ২৶০) মতে আরক নিষ্কাশিত করিবে।

(২)দশমিক রীতি অনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶০), এবং

আট মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই ১×" ক্রমের ঔষধের ১০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ১ মিনিম ১× ক্রমের ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২× ক্রমের ঔষধের ১০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

add 1 minim of the 2x dilution of the drug to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution of the drug;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

(3) Dilutions on the Centisimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (p. xxxviii), and

add 2 minims of the mother-tincture to 98 minims of dilute alcohol, and you obtain 100 minims of the 1st dilution of the drug;

add 1 minim of the 1st dilution of the drug to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution of the drug;

add 1 minim of the 2nd dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 3rd dilution of the drug;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

৯ মিনিম সুরাসারে ১ মিনিম ২× ক্রমের ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯ মিনিম সুরাসারে তাহার পূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিলে ঐ ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(৩) শততমিক রীতি অনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রবন্ধ অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶), এবং

৯৮ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২ মিনিম মূল আরক মিশ্রিত কর, তবেই ১ম (শততমিক) ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২ ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ২য় ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩য় ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ ৯৯ মিনিম সুরাসারে মিশ্রিত করিবে; তবেই ঐ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

FORMULA 3.—Tincture.

Amout of drug power, ½.

(1) Mother-Tincture.

Prepare the tincture of the plant with 2 parts (by weight) of alcohol to 1 part (by weight) of the plant, according to the *Process* in Class III. (p.xxxvi).

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p. xxxvii), and

add 6 minims of the mother tincture of the drug to 4 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 1x dilution of the drug ;

add 1 minim of the 1x dilution of the drug to 9 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 2x dilution of the drug ;

add 1 minim of the 2x dilution of the drug to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution of the drug ;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

প্রক্রিয়া ৩—অরিষ্ট।

ঔষধের শক্তি, ½।

(১) মূল অরিষ্ট।

এক ভাগ গাছ গাছড়ায় (ওজনে) ২ ভাগ সুরাসার মিশ্রিত করিয়া গাছ গাছড়া হইতে তৃতীয় শ্রেণীর প্রাণালী (পৃঃ২।০) অনুসারে আরক প্রস্তুত করিবে।

(২) দশমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

"দশমিক রীতি মতে তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি" শীর্ষক প্রবন্ধ পাঠ কর (পৃঃ ২।৴০), এবং

৪ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ৬ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই ১× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ১× ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম সুরাসারে ২× ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (p. xxxviii), and

add 6 minims of the mother-tincture to 94 minims of dilute alcohol, and you obtain 100 minims of the 1st dilution of the drug ;

add 1 minim of the 1st dilution of the drug to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution of the drug ;

add 1 minim of the 2nd dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 3rd dilution of the drug ;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

FORMULA 4.—Tincture.

Amount of drug power, $\frac{1}{10}$.

(1) Mother Tincture.

Prepare the tincture with 5 parts (by weight) of alcohol, to 1 part of the finely divided (organic) substance, according to the *Process* in Class IV (p. xxxvi).

(৩) শততমিক রীত্যনুসারেক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶৹), এবং

৯৪ মিনিম পরিস্কৃত সুরাসারে ৬ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই ১ শততমিক ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২য় ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ২য় ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩য় ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৯৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

প্রক্রিয়া ৪—অরিষ্ট।

ঔষধের শক্তি, $\frac{১}{১০}$।

(১) মূল অরিষ্ট,

অতি সূক্ষ্মাংশে বিভক্ত জান্তব ও উদ্ভিজ্জ সমূহের ১ ভাগ (ওজনে) এবং ৫ ভাগ সুরাসার মিশ্রিত করিয়া চতুর্থ শ্রেণীর প্রণালী মতে আরক প্রস্তুত করিবে।

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p. xxxvii). Here the 1x dilution is the same as the mother-tincture of the drug, because mother-tincture in this case contains $\frac{1}{10}$ of the original drug, see *Process* in Class IV (p. xxxvi).

add 1 minim of the 1x dilution to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 2x dilution ;

add 1 minim of the 2x dilution to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution ;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (p. xxxviii), and

add 10 minims of the mother-tincture to 90 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 1st dilution ;

(২) দশমিক রীতি মতে ক্রম।

"দশমিক রীতি মতে তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি" শীর্ষক প্রবন্ধ অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ২।/০)।

এস্থলে মূল অরিষ্ট ও ১× ক্রম একই। যেহেতু এস্থলে মূল ঔষধের শক্তি, $\frac{১}{১০}$ (পৃঃ ২।০)।

৯ মিনিম সুরাসারে ১ মিনিম ১× ক্রমের ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম সুরাসারে ২× ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯ মিনিম সুসাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(৩) শততমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶০), এবং

৯০ মিনিম সুরাসারে ১০ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই শততমিক ১ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

Add 1 minim of the 1st dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution ;

Add 1 minim of the 2nd dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 3rd dilution ;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২ ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ২য় ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩য় ক্রমের ঔষধের ১০০ মিনিম প্রস্তুত হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ ৯৯ মিনিম সুরাসারে মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(2) FORMULA 5-a—Solutions.

Amount of drug power, $\frac{1}{10}$.

(1) Watery Solution.

Dissolve 1 part (by weight) of the medicinal substance in 9 parts (by weight) of distilled water.

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p. xxxvii).

Here the 1x dilution is the same as the **Solution,** because the **solution** in this case contains $\frac{1}{10}$ of the original drug.

প্রক্রিয়া ৫-ক—দ্রব।

ঔষধের শক্তি $\frac{১}{১০}$।

(১) জলীয় দ্রব।

৯ ভাগ পরিস্রুত জলে ১ ভাগ ঔষধ দ্রব কর।

(২) দশমিক রীতি অনুসারে ক্রম।

"ক্রম প্রস্তুত পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রবন্ধ অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।/০)।

জলীয় দ্রব ও ১× ক্রম এস্থলে একই, যেহেতু এই জলীয় দ্রবে $\frac{১}{১০}$ মূল ঔষধ আছে।

Add 1 minim of the 1x dilution to 9 minims of distilled water, and you obtain 10 minims of the 2x dilution ;

Add 1 minim of the 2x dilution to 9 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution ;

Add 1 minim of the 3x dilution, to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 4x dilution ;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

৯ মিনিম পরিস্রুত জলে ১ × ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২ × ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২ × ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৩ × ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম সুরাসারে ৩ × ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ৪ × ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ হইল।

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

(৩) শততমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (p. xxxviii), and

add 10 minims of the watery solution to 90 minims of distilled water and you obtain 100 minims of the 1st dilution ;

add 1 minim of the 1st dilution of the drug to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution ;

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶৹), এবং

৯০ মিনিম পরিস্রুত জলে ১০ মিনিম মূল অরিষ্ট মিশ্রিত কর, তবেই ১ শততমিক ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত কর, তবেই ২ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

FORMULA 5-b—Solutions.

Amount of drug power, $\frac{1}{100}$.

(1.) Watery Solutions.

Dissolve 1 part (by weight) of the medicinal substance in 99 parts (by weight) of distilled water.

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p. xxxvii).

Here the 2x dilution is the same as the **solution**, because the **solution** in this case contains $\frac{1}{100}$ of the original drug;

add 1 minim of the 2x dilution to 9 minims of dilute alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution;

add 1 minim of the 3x dilution to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 4x dilution;

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৯৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

প্রক্রিয়া ৫-খ—দ্রব।

ঔষধের শক্তি, $\frac{১}{১০০}$।

(১) জলীয় দ্রব।

৯৯ ভাগ পরিস্রুত জলে ১ ভাগ ঔষধ দ্রব কর।

(২) দশমিক রীতি মতে ক্রম।

তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি "দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রবন্ধ অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ২৷৴০)।

এস্থলে ২x ও জলীয় দ্রব একই; যেহেতু এই জলীয় দ্রবে মূল ঔষধ $\frac{১}{১০০}$ অংশ আছে।

৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২x ক্রমের ১ মিনিম মিশ্রিত কর, তবেই ৩x ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

৯ মিনিম সুরাসারে ৩x ক্রমের ১ মিনিম মিশ্রিত কর, তবেই ৪x ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইল।

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (p. xxxviii),

Here the 1st dilution is the same as the **solution,** because the **solution** in this case contains $\frac{1}{100}$ of the original drug;

add 1 minim of the 1st dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution;

add 1 minim of the 2nd dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 3rd dilution;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯ মিনিম সুরাসারে তৎ-পূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে, তবেই ঐ ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হইবে।

(৩) শততমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম করিবার পদ্ধতি শত-তমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৶০)।

এস্থলে ১ ক্রম ও জলীয় দ্রব একই, যেহেতু এই জলীয় দ্রবে মূল ঔষধ $\frac{১}{১০০}$ অংশ আছে।

৯৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিলে ২ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হয়।

৯৯ মিনিম পরিস্রুত সুরাসারে ২ ক্রমের এক মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিলে ৩ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হয়।

পরবর্ত্তী কোন ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত করিতে হইলে ৯৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

FORMULA 6-a—Solutions.

Amount of drug power, $\frac{1}{10}$.

(1) Alcoholic Solutions.

Dissolve 1 part* (by weight) of the medicinal substance in 9 parts (by weight) of alcohol.

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p. xxxvii)

Here the 1x dilution is the same as the **solution** of the drug ; because the **solution** in this case contains $\frac{1}{10}$ of the original drug.

Add 1 minim of the 1x dilution to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of 2x dilution ;

prepare all the succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (p. xxxviii), and

* G. H. P. recommends 2 parts.

প্রক্রিয়া ৬-ক—দ্রব।

ঔষধের শক্তি, $\frac{১}{১০}$

(১) সুরাসারীয় দ্রব।

১ ভাগ ঔষধ ৯ ভাগ (ওজনে) সুরাসারে মিশ্রিত ও দ্রবীভূত কর।

(২) দশমিক রীতি অনুসারে ক্রম।

"ক্রম প্রস্তুত পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২৷৵০)।

এস্থলে ১ × ক্রম ও সুরাসারীয় দ্রব একই, যেহেতু এই সুরাসারীয় দ্রবে মূল ঔষধ $\frac{১}{১০}$ অংশ আছে।

৯ মিনিম সুরাসারে ১ × ক্রমের এক মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিলে ১০ মিনিম ২ × ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত হয়।

পরবর্ত্তী কোন ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের এক মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিয়া ঐ ক্রম প্রস্তুত করিবে।

(৩) শততমিক রীতি অনুসারে ক্রম।

"ক্রম প্রস্তুত পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর। (পৃঃ ২৷৶), এবং

* ডাঃ হোঃ ফাঃর মতে ২ ভাগ লইবে।

add 10 minims of the **solution** to 90 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 1st dilution ;

add 1 minim of the 1st dilution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution ;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

FORMULA 6-b—Solutions.

Amount of drug power, $\frac{1}{100}$

Alcoholic Solutions.

Dissolve 1 part (by weight) of the medicinal substance in 99 parts* (by weight) of alcohol.

(2) Dilutions on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Decimal Scale* (p. xxxvii),

Here the 2x dilution is the same as the **solution** because the **solution** in this case contains $\frac{1}{100}$ of the original drug.

* 50 parts according to G. H. P.

৯০ মিনিম সুরাসারে ১০ মিনিম সুরাসারীয় দ্রব মিশ্রিত করিলে ১ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হয়।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিলে ২ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হয়।

পরবর্ত্তী কোন ক্রমের ঔষধ প্রস্তুত করিতে হইলে ৯৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

প্রক্রিয়া ৬-খ—দ্রব।

ঔষধের শক্তি, $\frac{১}{১০০}$।

(১) সুরাসরীয় দ্রব।

এক ভাগ ঔষধ ৯৯ ভাগ* (ওজনে) সুরাসারে মিশ্রিত ও দ্রবীভূত কর।

(২) দশমিক রীত্যনুসারে ক্রম।

"ক্রম প্রস্তুত পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।/০)।

এস্থলে ২x ক্রম ও সুরাসারীয় দ্রবএকই, যেহেতু এই সুরাসারীয় দ্রবে মূল ঔষধ $\frac{১}{১০০}$ অংশ আছে।

* জাঃ হোঃ ফাঃর মতে ৫০ ভাগ।

Add 1 minim of the 2x dilution to 9 minims of alcohol, and you obtain 10 minims of the 3x dilution;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 9 minims of alcohol.

(3) Dilutions on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Dilutions on the Centesimal Scale* (*p.* xxxviii.).

Here the 1st dilution is the same as the **solution** because the **solution** in this case contains $\frac{1}{100}$ of the original drug;

add 1 minim of the solution to 99 minims of alcohol, and you obtain 100 minims of the 2nd dilution;

prepare all succeeding dilutions by adding 1 minim of the preceding dilution to 99 minims of alcohol.

FORMULA 7—Trituration of Dry Crude Drugs.

(1) Pure Substance.

The pure substances are scarcely required for administration by Homœopathic physicians.

The dry Crude Drug (Pure) should in all cases be considered as the *starting point* whence to calculate the power of the drug.

৯ মিনিম সুরাসারে এক মিনিম ২× ক্রমের ঔষধ মিশ্রিত করিলে ৩× ক্রমের ১০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হয়।

পরবর্ত্তী কোন ক্রমের ঔধষ প্রস্তুত কালে, ৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

(৩) শততমিত রীতি অনুসারে ক্রম।

"তরল ক্রম প্রস্তুত পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২।৵০)

এস্থলে ১ ক্রম ও সুরাসারীয় দ্রব একই, যেহেতু এই সুরাসারীয় দ্রবে মূল ঔষধ $\frac{১}{১০০}$ অংশ আছে।

৯৯ মিনিম সুরাসারে ১ ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিলে ২ ক্রমের ১০০ মিনিম ঔষধ প্রস্তুত হয়।

পরবর্ত্তী কোন ক্রমের ঔষধ ক্রম প্রস্তুতকালে ৯৯ মিনিম সুরাসারে তৎপূর্ব্ববর্ত্তী ক্রমের ১ মিনিম ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

প্রক্রিয়া ৭—শুষ্ক পদার্থজ বিচূর্ণ।

(১) শুষ্ক মূল ঔষধ।

এই শ্রেণীর মূল ঔষধ হোমিওপ্যাথিক চিকিৎসকদিগের দ্বারা প্রায়ই প্রয়োগ হয় না।

শুষ্ক মূল ঔষধ (অমিশ্র) আদর্শ ধরিয়া ঔষধ সমূহের শক্তি পরিমাণে গণনা করিতে হয়।

(2) Triturations on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Triturations on the Decimal Scale* (*p.* xli.) and add 1 grain of the crude drug (Pure) to 9 grains of sugar of milk, and you obtain 10 grains of the 1x trituration of the drug;

prepare the 2x trit. and all succeeding triturations by adding 1 grain of the preceding trit. to 9 grains of sugar of milk.

(3) Triturations on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Triturations on the Centesimal Scale* (*p.* xliii).

add 1 grain of the crude drug (Pure) to 99 grains of sugar of milk, and you obtain 100 grains of the 1st trit. of the drug;

prepare the 2nd and all succeeding triturations by adding 1 grain of the preceeding trit. to 99 grains of sugar of milk.

N.B.—For Conversion of Triturations into Dilutions both on the Decimal and Centesimal Scales, read the Article on *How to Convert Triturations into Dilutions* (pp. xlvi-xlviii).

(২) দশমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণ।

"বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর, (পৃঃ ২॥/০)।

৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় ১ গ্রেন মূল শুষ্ক ঔষধ মিশ্রিত করিলে ১০ গ্রেন ১x বিচূর্ণ প্রস্তুত হয়।

২x বা পরবর্ত্তী কোন ক্রম প্রস্তুত করিতে হইলে ৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় তৎপূর্ব্ববর্ত্তী বিচূর্ণের ১ গ্রেন ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

(৩) শততমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণ।

"বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২॥৶০)।

৯৯ গ্রেন [illegible]র্করায় ১ গ্রেন মূল শুষ্ক ঔষধ মিশ্রিত করিলে ১ম বিচূর্ণের ১০০ গ্রেন ঔষধ প্রস্তুত হয়।

২ বা পরবর্ত্তী কোন বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় তৎপূর্ব্ববর্ত্তী বিচূর্ণের ১ গ্রেন ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

মন্তব্য ঃ—দশমিক ও শততমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণকে ক্রমে পরিণত করিতে হইলে "বিচূর্ণকে" তরল ক্রমে পরিণত করিবার পদ্ধতি শীর্ষক প্রস্তাব পাঠ করিবে (পৃঃ ২৸৵০—৩৲)।

FORMULA 8.—Trituration of Liquid Substances.

(1) Pure Substances.

The drugs (Pure) are scarcely required for administration by Homœopathic physicians.

(2) Triturations on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make* Triturations on the Decimal Scale (p. xli), and

add 1 grain of the drug to 9 grains of sugar of milk, and you obtain 10 grains of the 1x trit. of the drug ;

prepare the 2x trit. and all succeeding triturations by adding 1 grain of the preceding trit. to 9 grains of sugar of milk.

(3) Triturations on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Triturations on the Centesimal Scale* (p. xliii) and

add 1 grain of the original drug to 99 grains of sugar of milk, and you obtain 100 grains of the 1st trit. of the drug ;

prepare the 2nd and all suceeding triturations by adding 1 grain of the preceding trit. to 99 grains of sugar of milk.

প্রক্রিয়া ৮—তরল পদার্থের বিচূর্ণ।

(১) মূল পদার্থ।

এই শ্রেণীর মূল অরিষ্ট হোমিও-প্যাথিক চিকিৎসকগণ প্রায়ই প্রয়োগ করেন না।

(২) দশমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণ।

" বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে " শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২॥/•)।

৯ গ্রেন দুগ্ধশর্করায় ১ গ্রেন ঔষধ মিশ্রিত করিলে, ১• গ্রেন ১x বিচূর্ণ প্রস্তুত হয়।

২x বা পরবর্ত্তী কোন বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় তৎপূর্ব্ববর্ত্তী বিচূর্ণের ১ গ্রেন ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

(৩) শততমিক রীতি মতে বিচূর্ণ।

"বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠকর (পৃঃ ২॥৶•)।

৯৯ গ্রেন দুগ্ধশর্করায় ১ গ্রেন মূল ঔষধ মিশ্রিত করিলে, ১ বিচূর্ণের ১•• গ্রেন ঔষধ প্রস্তুত হয়।

২ বা পরবর্ত্তী কোন বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় তৎপূর্ব্ববর্ত্তী বিচূর্ণের ১ গ্রেন ঔষধ মিশ্রিত করিবে।

N. B. For Conversion of *Triturations* into *Dilutions* both on the Decimal and Centesimal Scales, read the Article on *How to Convert Triturations into Dilutions*(*p.* xlvi-xlvii).

FORMULA 9—Trituration of Fresh Vegetable and Animal Substances.

(I). Pure Substances.

Pound or grate these fresh vegetable and animal substances to a fine pulp.

(2) Triturations on the Decimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Triturations on the Decimal Scale* (p. xli), and

add 2 grains* of the prepared pulp to 9 grains of sugar of milk, and you obtain 10 grains of the 1x trit.;

prepare the 2x trit. and all succeeding triturations by adding 1 grain of the preceding trit. to 9 grains of sugar of milk.

* We take 2 grains on account of loss by evaporation during trituration.

মন্তব্য :—দশমিক ও শততমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণকে ক্রমে পরিণত করিতে হইলে "বিচূর্ণকে ক্রমে পরিণত করিবার পদ্ধতি" শীর্ষক প্রস্তাব পাঠ করিবে (পৃঃ ২৸৶৹-২৸৵৹)।

প্রক্রিয়া ৯—টাটকা উদ্ভিজ্জ ও জান্তব পদার্থের বিচূর্ণ।

(১) মূল পদার্থ।

টাটকা উদ্ভিজ্জ বা জান্তব পদার্থ অতি সূক্ষ্ম অংশে চূর্ণ করিবে।

(২) দশমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণ।

"বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি দশমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২৷৴৹)।

৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় ২ গ্রেন* উল্লিখিত অতি সূক্ষ্ম চূর্ণ মিশ্রিত করিলে ১০ গ্রেন ১ x বিচূর্ণ প্রস্তুত হয়।

২ x বা পরবর্ত্তী কোন বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে ৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় তৎপূর্ব্ববর্ত্তী বিচূর্ণের ১ গ্রেন মিশ্রিত করিয়া ঐ বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবে।

*বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার সময় গৃহীত সূক্ষ্ম চূর্ণের কতক উড়িয়া গিয়া নষ্ট হয় তজ্জন্যই দুই গ্রেন লওয়া হইয়া থাকে।

(3) Triturations on the Centesimal Scale.

Carefully read the Article on *How to Make Triturations on the Centesimal Scale* (p. xliii), and

add 2 grains* of the prepared pulp to 99 grains of sugar of milk, and you obtain 100 grains of the 1st trit.;

prepare the 2nd and all succeeding triturations by adding 1 grain of the preceding trit. to 99 grains of sugar of milk.

N. B.—For Conversion of *Triturations* into *Dilutions* both on the Decimal and Centesimal Scales, read the Article on *How to Convert Triturations into Dilutions* (p. xlvi-xlvii).

HOW TO DISPENSE DRUGS.

We have said before (p. xxxi) that there are *two forms* of preparations in Homœopathic Pharmacy :—*Tincture and Trituration.*

I. We dispense *Tinctures* :—(1) with Distilled Water, (2) with Sugar of Milk, (3) with Globules and Pilules, and (4) with Tablets.

* We take 2 grains on account of loss by evaporation during trituration.

(৩) শততমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণ।

"বিচূর্ণ প্রস্তুত পদ্ধতি শততমিক রীতি মতে" শীর্ষক প্রস্তাব অভিনিবেশ সহকারে পাঠ কর (পৃঃ ২॥৶৹)

৯৯ গ্রেন দুগ্ধশর্করায় ২ গ্রেন* উল্লিখিত সূক্ষ্ম চূর্ণ মিশ্রিত করিলে, ১০০ গ্রেন ১ বিচূর্ণ প্রস্তুত হয়।

২ ও পরবর্ত্তী কোন বিচূর্ণ প্রস্তুত করিতে হইলে, ৯৯ গ্রেন দুগ্ধ শর্করায় তৎপূর্ব্ববর্ত্তী বিচূর্ণের ১ গ্রেন মিশ্রিত করিবে।

মন্তব্য :—দশমিক ও শততমিক রীতি অনুসারে বিচূর্ণকে ক্রমে পরিণত করিতে হইলে "বিচূর্ণকে তরল ক্রমে পরিণত করিবার পদ্ধতি" শীর্ষক প্রস্তাব পাঠ করিবে (পৃঃ২৸৵-২৸৶৹)।

ঔষধ প্রয়োগ পদ্ধতি।

পূর্ব্বেই (পৃঃ ১৸৶৹) উক্ত হইয়াছে, হোমিওপ্যাথিক ঔষধ দুই প্রকারে প্রস্তুত হইয়া থাকে, আরক ও বিচূর্ণ।

১। আরক (১) পরিশ্রুত জল সহযোগে, (২) দুগ্ধশর্করা সহযোগে, (৩) বটিকা ও অণুবটিকা সহযোগে, ও (৪) চাক্তি সহযোগে প্রয়োগ করা হয়।

* বিচূর্ণ প্রস্তুত করিবার সময় গৃহীত সূক্ষ্ম চূর্ণের কতক উড়িয়া গিয়া নষ্ট হয়, তজ্জন্যই দুই গ্রেন লওয়া হইয়া থাকে।

II. We dispense *Triturations* (1) Singly *(i. e.* without mixing with any other vehicle), (2) with Tablets (called Tablet-triturates).

I. HOW TO DISPENSE TINCTURES.

(i) Tinctures dispensed with Distilled Water.

Pour the number of drops or minims (required by the prescriber) into a new clean phial. Then pour the water upon the medicine in the proportion of ℥*i*, ℥*ii.* or ℥*iv* to a drop or minim according to the physician's prescription.

In medicating water, have it first *boiled and then cooled*, where distilled or filtered water is not available.

(ii) Tinctures dispensed with Sugar of Milk.

(1) *Simply Medicating Sugar of Milk.* Pour the number of drops or minims of tincture on sugar of milk in the proportion of 1 grain, 2 grains, or 4 grains as desired by the prescriber.

২। বিচূর্ণ (১) কোন প্রকার ভেষজ বহের সহিত মিশ্রত না করিয়া, (২) চাক্তি সহযোগে প্রয়োগ করা হয়।

১। আরক প্রয়োগ পদ্ধতি।

(i) পরিস্রুত জলের সহিত আরক-প্রয়োগ।

একটী নূতন সুপরিষ্কৃত সিসিতে কয়েক ফোঁটা বা কয়েক মিনিম (আবশ্যকমত) আরক ঢাল; তদনন্তর উহাতে যত ফোঁটা বা যত মিনিম আরক ঢালা হইয়াছে চিকিৎসকের ব্যবস্থা পত্রানুসারে উহার প্রত্যেক ফোঁটায় ১ আউন্স, ২ আউন্স, বা ৪ আউন্স জল ঢালিবে।

জলের সহিত আরক প্রয়োগ করিবার সময়ে যদি পরিস্রুত বা নির্ম্মলীকৃত জল না পাওয়া যায়, তাহা হইলে উহা ফুটাইয়া পরে শীতল করিয়া ব্যবহার করিতে হয়।

(ii) দুগ্ধশর্করার সহিত আরক প্রয়োগ।

(১) দুগ্ধশর্করায় কেবল আরক প্রয়োগ। দুগ্ধ শর্করায় কয়েক ফোঁটা বা মিনিম আরক ঢালিবে। যে কয়েক ফোঁটা বা মিনিম আরক ঢালা হইয়াছে, দুগ্ধশর্করার পরিমাণ যেন চিকিৎসকের ব্যবস্থাপত্রানুসারে প্রত্যেক ফোঁটায় তত গ্রেন বা তত ২ গ্রেন বা তত ৪ গ্রেন হয়।

Do not medicate sugar of milk with Tinctures of drugs (prepared according to B. H. P.) containing a weaker spirit than Proof Spirit, as the sugar of milk will be thereby partially dissolved.

(2) *Tincture-Triturations.* These are preparations of sugar of milk saturated with the tincture of the desired drug. They are convenient for dispensing lower potencies of vegetable drugs.

℞

The desired drug ♦	... 1 part.
Sugar of milk	... 10 parts.

Triturate to dryness for 1 hour, then label it 1x trit.

Prepare the 2x and all succeeding triturations by adding 1 part of the preceding trit. to 10 parts of sugar of milk, and triturating to dryness for 1 hour.

(iii) Tinctures dispensed with Globules and Pilules.

Place these in a bottle two-thirds filled, and pour over them the mother-tincture or the dilution of the requisite remedy in sufficient quantity to thoroughly moisten every one of these;

ব্রিঃ হোঃ ফাঃ অনুসারে প্রস্তুত যে সকল ঔষধে প্রুফস্পিরিট অপেক্ষা ক্ষীণ স্পিরিট থাকে ; তাদৃশ ঔষধের আরক দুগ্ধশর্করায় ঢালিবে না, যে হেতু তদ্দারা দুগ্ধশর্করা কিয়ৎ পরিমাণে দ্রবীভূত হইয়া যায়।

(২) আরক জাত বিচূর্ণ। দুগ্ধশর্করা আবশ্যকীয় ঔষধে সিক্ত করিয়া এই বিচূর্ণ প্রস্তুত হয়। উদ্ভিদ্ জাত ঔষধের নিম্নক্রম প্রয়োগ পক্ষে ইহা সুবিধা জনক।

℞

আবশ্যকীয় ঔষধ ♦	... ১ ভাগ-
দুগ্ধশর্করা	... ১০

এক ঘণ্টা ধরিয়া চূর্ণ করিতে থাক ; যেন চূর্ণ করিতে করিতে উহা শুষ্ক হইয়া দাঁড়ায়। উহা "১x বিচূর্ণ চিহ্নিত লেবেল বিশিষ্ট সিসিতে রাখিবে।

(৩) বটিকা ও অণুবটিকা সহ আরক প্রয়োগ।

বটিকা বা অণুবটিকা একটী বোতলে রাখিয়া ঐ বোতলের $\frac{2}{3}$ অংশ পূর্ণ কর। উহার উপরে আবশ্যকীয় ঔষধের মূল আরক বা কোন ক্রম উপযুক্ত পরিমাণে ঢাল ; যেন তদ্দারা প্রত্যেক

cork the bottle after perfect saturation for a few minutes; grasp the bottle firmly and give the hand a rapid circular motion, holding the bottle first perpendicularly and then horizontally; loosen the cork a little, and drain out the liquid that may have collected within the neck of the bottle.* When perfectly dry, the globules and pilules are ready for dispensing. If carefully prepared and kept well corked, they retain their virtue many months.

* Before loosening the cork and draining out the liquid, the American Homœopathic Pharmacopœia directs to invert the bottle (standing it on the cork), and let it remain in that position from 9 to 10 hours. It also advises us not to medicate globules and pilules with the potencies prepared with *dilute* alchohol, as the globules and pilules become disintegrated by the solvent power of the water contained in the dilute alcohol.

বটিকা ও অণুবটিকা সম্পূর্ণ রূপে সিক্ত হয়। কয়েক মিনিট এইরূপে বটিকা ও অণুবটিকা গুঁলিকে সম্পূর্ণরূপে সিক্ত করিবার পরে বোতলের মুখে ছিপি আঁটিয়া দাও। তদনন্তর হস্ত দ্বারা দৃঢ়-রূপে বোতলের মধ্য ভাগ ধরিয়া স-বেগে মণ্ডলাকারে হাত ঘুরাইতে থাক। বোতলটী প্রথম লম্বা ভাবে ধরিয়া নাড়িবে, পরে কাৎ করিয়া ধরিয়া নাড়িবে। এইরূপে নাড়িয়া বোতলের ছিপি ঈষৎ শিথিল করিয়া দিবে; বোতলের গলদেশে তরল আরক থাকিলে তাহা বাহির করিয়া লই-বে*। বটিকা ও অনুবটিকা সকল যখন সম্পূর্ণরূপে শুষ্ক হয়, তখনই ঔষধ রূপে প্রয়োগের উপযোগী হইয়া থাকে ঐ সকল বটিকা ও অনুবটিকা উত্তম রূপে ছিপিবদ্ধ সিসিতে করিয়া সযত্নে রাখিয়া দিলে কয়েক মাস পর্য্যন্ত উহা-দিগের গুণ থাকে।

* আমেরিকান হোমিওপ্যাথিক ফার্ম্মাকোপিয়ার মতে ছিপি শিথিল করিবার ও আরক বোতল হইতে নিষ্কাশিত করিয়া লইবার পূর্ব্বে বো-তল নিচু মুখ করিয়া (ছিপির উপরে ৯।১০ ঘণ্টা রাখিয়া দিতে হয়। উল্লি-খিত ফার্ম্মাকোপিয়ার মতে পরিস্রুত সুরাসার সহকৃত কোন ক্রমের ঔষধ দ্বারা বটিকা ও অণুবটিকা ঔষধ গুণ সম্পন্ন করা বৈধ নহে*; যে হেতু পরিস্রুত সুরাসারে যে জল থাকে, তদ্বারা বটিকা ও অণুবটিকা গলিয়া যায়।

IV. Tinctures dispensed with Tablets.

An easy economical and accurate method of dispensing drugs in a conpact, palatable and readily assimilable form (see page xxv). Pour one drop of the tincture of the desired drug on each one-grain tablet, and two drops of the tincture on each two-grain tablet; and your tablet is ready for administration.

II. HOW TO DISPENSE TRITURATION.

(1). Trituations dispensed sipmly *i.e.* it without mixing with any other vehicle.

Take several pieces of perfectly new white paper. Make packets of trituration of the drug of one grain, two grains, 3 grains each, according to the physician's prescripton.

(ii) Tablet Triturates. These act as an effective, cohesive and protective excipient of the drug.

Triturate any drug with purified sugar of milk, in definite proportions (according to the physician's prescription), for not less than two

৪। চাক্তি সহযোগে আরক প্রয়োগ।—ঔষধ প্রয়োগের ইহা অতি সহজ, অল্পব্যয়সাধ্য ও উৎকৃষ্ট উপায়। চাক্তিতে সহজে মিশ্রিত হইয়া থাকে ও ইহা সুস্বাদু (পৃঃ ১॥৵০)। প্রযুজ্য ঔষধ ১-গ্রেন চাক্তির উপরে এক ফোঁটা এবং২ গ্রেন চাক্তির উপরে ২ ফোটা ঢালিবে। তবেই চাক্তি সেবন উপযোগী হইল।

বিচূর্ণ প্রয়োগ পদ্ধতি।

(১) অমিশ্র অবস্থায় অর্থাৎ (অন্য কোন ভেষজবহের সহিত মিশ্রিত না করিয়া)বিচূর্ণ প্রয়োগ।

কয়েক খণ্ড নূতন শ্বেত কাগজের টুকরা লইয়া প্রত্যেক টুকরার চিকিৎসকের ব্যবস্থানুসারে ঔষধের বিচূর্ণ ১ গ্রেন, ২ গ্রেন ৩ গ্রেন রাখিয়া মোড়ক প্রস্তুত কর।

(২) বিচূর্ণ-চাক্তি।—এই সকল চাক্তিতে ঔষধের গুণ বিশেষ রূপে সুরক্ষিত হইয়া থাকে।

চিকিৎসকের ব্যবস্থানুযায়ী নির্দ্দিষ্ট পরিমাণ নির্ম্মলীকৃত দুগ্ধশর্করা সহযোগে দুই ঘণ্টা ধরিয়া ঔষধ উত্তমরূপেচূর্ণ করিবে। সুরাসার সহযোগে

hours, till you obtain thorough comminution; make this trituration into a paste with alcohol, and mould it into tablets. The alcohol evaporates, and the partially dissolved sugar of milk rapidly recrystalizes, and is ready for administration.

The Tablet Triturations are allowed to dissolve in the mouth or in a tea-spooonful of water.

বিচূর্ণকে মণ্ডরূপে পরিণত চাক্তি করিয়া প্রস্তুত করিবে। সুরাসার বাষ্পীভূত হইলে দুগ্ধশর্করার দ্রবীভূত অণুসকল পুনরায় কঠিন হয়। এখন চাক্তি প্রয়োগোপযোগা হইল।

বিচূর্ণ চাক্তি মুখে ফেলিয়া অথবা এক চামচ জলে মিশাইয়া সেবন করা যায়।

PART V.—EXTERNAL APPLICATIONS, AND THEIR COMPONENTS.

Components of External Applications.

Before we treat of the External Applications, we say a few words about their *components or bases.*

The following are the most important of the Components :— Olive Oil, Almond Oil, Oil of Rosemary, Glycerine, Vaseline, Prepared Lard ☛ (Spermaceti), Isinglass, Curd Soap, Hard Soap, Soft Soap, White Wax, and Starch.

৫ম অধ্যায়।—বাহ্য প্রয়োগের ঔষধাবলী ও উপাদান।

বাহ্য প্রয়োগের ঔষধের উপাদান।

অলিভ অয়েল (বা জলপাই তৈল) আমণ্ড অয়েল (বা বাদাম তৈল), অয়েল অব্ রোজমারি, গ্লিসিরিন, ভসেলিন, শূকরবসা, আইজিংগ্ল্যাস, কার্ড সাবান, হার্ড সোপ, সফট্ সাবান, মোম ও ষ্টার্চ্, এই গুলি বাহ্য প্রয়োগ ঔষধের উপাদান।

(I) *Olive Oil.* The oil is expressed from the ripe fruit of *Olea Europoea.* found in Southern Europe. It consists of $\frac{72}{100}$ of *Oleiv* (a fluid oil), and $\frac{28}{100}$ of *palmitin* (a solid oil). It is pale yellow, with a very faint agreeable odour, and a bland oleaginous taste. It is a component of many ointments.

(2) *Almond Oil.* It is expressed from Bitter or Sweet Almonds. It is pale yellow, nearly inodorous, with a bland oleaginous nutty taste. It has the same action as Olive Oil. It makes a whiter ointment than Olive Oil (which, being cheaper, is more generally employed).

(3) *Oil of Rosemary.* It is distilled from the flowering tops of Rosemary. It is colourless, or pale yellow; odour characteristic; taste warm, aromatic. It is a component of *Linimentum Saponis Camphoratum.*

(4) *Glycerine.* (See page xxiii). It is a component of *Glyceroles, Sulphur Ointment,* and *Vaginal Injections.*

(5) *Vaseline.* It is generally obtained by purifying the less volatile portions of petroleum. It is white yellowish, soft, and insoluble in water. It is a semi-solid mixture. It is a component of some ointments.

(6) *Prepared Lard* is hog's fat purified, and *Cetaceum* (Spermaceti) is a fatty substance from the head of the Sperm Whale. Both are soluble in Ether, and are components of many ointments and cerates.

(7) *Isinglass.* It is the swimming bladder (of various species of Acipenser), prepared and cut into fine shreds. It is light, whitish, or yellowish, semi-transparent, inodorous and tasteless. It is a component of *Arnica*-and *Calendula*-plaisters.

(8) *Curd Soap.* It is made with soda and a purified animal fat. It is light greyish; nearly inodourous; horny when dry, plastic when heated. Soluble in alcohol and in hot water. It is a component of *Opodeldocs.*

(9) *Hard Soap.* It is made with olive oil and soda. It is greyish-white, dry, inodorous. Soluble in alcohol.

(10) *Soft Soap.* It is made with olive oil and potash. It is yellowish-green, inodorous, of a gelatinous consistence. Soluble in alcohol.

(11) *White Wax.* It is yellow wax bleached by exposure to moisture, air, and light. It is hard, nearly white, translucent. It is a component of many *Cerates* and *Ointments.*

(12) *Starch.* It is procured from the grains of common wheat, maize, and rice. White columnar masses or powder, inodorous. It is a component of *Glycerole of Starch.*

EXTERNAL APPLICATIONS.

These consist of Glyceroles, Liniments, Ointments and Cerates, Lotions, Opodeldocs, Injections, Plaisters, Poultices, Oils &c.

N. B.—In preparing Glyceroles &c, of a Pure Substance, finely triturate it in a mortar, before mixing it with the components.

1. Glyceroles.

These are readily made by adding the mother-tincture of a drug to *Glycerine* in various proportions. They may be conveniently used as Ointments, or diluted with water to form Lotions and Injections, or with alcohol to form Liniments.

In preparing Glyceroles,

℞

The desired drug ♣ ... f ℥i.
Glycerine ... f ℥iv.

M.

All Glyceroles, (except the *Glycerole of Starch.*) are prepared according to the above *Recipe.*

Glycerole of Starch prepared thus :—

Starch ... ℥i.
Glycerine f ℥viii.

M.

বাহ্য প্রয়োগের ঔষধাবলী।

গ্লিসিরোল, লিনিমেণ্ট, অয়েণ্টমেণ্ট বা মলম, সিরেট্, লোশন্, ওপোডেল ডক্, ইঞ্জেকৃশন, প্লাষ্টার্, পুলটিশ্, তৈল ইত্যাদি বাহ্য প্রয়োগের ঔষধ।

কোন কঠিন পদার্থের গ্লিসিরোল প্রভৃতি প্রস্তুত করিতে হইলে উপাদান সহ মিশ্রিত করিবার পূর্ব্বে উহা উত্তম রূপে চূর্ণ করিয়া লইবে।

১। গ্লিসিরোল।

গ্লিসিরিনে ঔষধের মূল আরক মিশ্রিত করিলে গ্লিসিরোল প্রস্তুত হইয়া থাকে। গ্লিসিরোল অনায়াসে অয়েণ্টমেণ্ট রূপে ব্যবহার করা যায়; জলের সহিত দ্রবীভূত করিয়া লোশন ও ইঞ্জেক্শন্ রূপে এবং সুরাসারে দ্রবীভূত করিয়া লিনিমেণ্ট রূপে ব্যবহার করা যায়।

গ্লিসিরোল প্রস্তুত করিতে হইলে নিম্ন-লিখিত বস্তু লইতে হইবে :—

আবশ্যকীয় ঔষধ .... ℥*i*
গ্লিসিরিন .... ℥*iv*

মিঃ।

সকল ঔষধের গ্লিসিরোল পূর্ব্বোল্লিখিত প্রণালীতে প্রস্তুত করিতে হইবে। কিন্তু ষ্টার্চের গ্লিসিরোল নিম্নলিখিত প্রণালী অনুসারে প্রস্তুত হইয়া থাকে :—

ষ্টার্চ.......................... ℥*i*
গ্লিসিরিন ....℥*viii*

Rub together till intimately mixed, transfer the mixture to a porcelain dish, apply heat (gradually raised to 240° F.), and stir constantly till the starch particles are completely broken and a jelly-like prepation is made.

যতক্ষণ সম্পূর্ণ রূপে মিশ্রিত না হয়, ততক্ষণ মাড়িতে থাক। পরে ঐ মিশ্র একটী চিনা-কাচের পাত্রে লইয়া উহাতে তাপ দাও, তাপের পরিমাণ যেন ক্রমে ক্রমে ২৪০° ডিগ্রী হয়। যতক্ষণ না ষ্টার্চের অণু সম্পূর্ণরূপে ভগ্ন হইয়া জেলির ন্যায় হয় ততক্ষণ পর্য্যন্ত পাত্রস্থ মিশ্র ঘন ঘন ঘুঁটিবে।

II. Liniments.

২। লিনিমেণ্ট।

Liniments (or embrocations) are preparations (generally oily or soapy) suitable for application by rubbing, anointing, or painting.

মালিস বা প্রলেপ।

In preparing Liniments,

℞

The desired drug ... *f* ℨi.
Tincture of Soap or *
Olive Oil ... *f* ℨix.

M.

লিনিমেণ্ট প্রস্তুত করিতে হইলে,

আবশ্যকীয় ঔষধ ... ℨ*i*
সাবানের আরক* অথবা জল-
পাই তৈল ... ℨ*ix*

মিঃ।

All Liniments (except *Linimentum Saponis Camphoratum*) are prepared according to the above *Recipe.*

সকল ঔষধের লিনিমেণ্ট পূর্ব্বোল্লিখিত প্রণালীতে প্রস্তুত হইয়া থাকে। কিন্তু লিনিমেণ্টম্ সাপনিস্ কাম্ফরেটম্ নিম্ন লিখিত প্রণালী অনুসারে প্রস্তুত হয়ঃ—

Linimentum Saponis Camphoratum prepared thus :—

* In making *Tincture of Soap*, take of Soft Soap ℨx, Alcohol *f.* ℨxxv, and distilled water *f.* ℨxvi. Dissolve with a gentle heat and strain.

*সাবানের আরক করিতে হইলে সফ্‌ট্ সোপ্ ℨ*x*, সুরাসার *f*ℨ*xxv*, এবং পরিস্রুত জল *f*ℨ*xvi* অল্প উত্তাপে দ্রব করিয়া ছাঁকিয়া লও।

℞

Common (sliced) Soap	... ℥iii.
Camphor	... ℥i.
Alcohol	... f ℥xvi.
Oil of Origanum	... f ʒi.
Oil of Rosemary	... f ʒi.

Digest the Soap with the alcohol in a hot sandbath, and then add the camphor and oils.

ফালি সাবান	... ℥iii
কর্পূর	... ℥i
সুরাসার	... ℥xvi
অরিগেনম তৈল	... ʒi
রোজমারি তৈল	... ʒi

প্রথমতঃ বালি গরম করিয়া তাহার উপরে পাত্র রাখিয়া ঐ পাত্রে সুরাসার ও সাবান দিয়া সাবানকে সুরাসারে সম্পূর্ণ রূপে মিশ্রিত করিবে ; তদনন্তর ঐ মিশ্রে কর্পূর ও তৈল ঢালিয়া দিবে

III. Ointments and Cerates.

৩। অয়েণ্টমেণ্ট ও সিরেট্।

An Ointment is a soft unctuous matter ; a Cerate is a firm ointment. They can be used on the most delicate membranes.

অয়েণ্টমেণ্ট বা মলম একরূপ কোমল আটাল বস্তু ; সিরেট একরূপ শক্ত মলম। সিরেট কোমল ত্বকের উপর প্রয়োগ করা হয়।

Medicated ointments are usually pepared by mixing the mother-tincture of the desired drug with any of the following simple ointments. The mother tincture may be either rubbed up with the cerate on a slab, or stirred in while still warm. The proportions vary from 1 in 10 to 1 in 40.

আবশ্যকীয় ঔষধের মূল আরক নিম্নলিখিত ৬ প্রকার মলমের কোন একটীর সহিত. মিশ্রিত করিয়া মলম ঔষধ প্রস্তুত করা হয়। এক খণ্ড প্রস্তরোপরি সিরেট রাখিয়া ঔষধের মূল আরক দ্বারা উহা মাড়িয়া লইবে অথবা উষ্ণ থাকিতে থাকিতে মূল আরক ফেলিয়া নাড়িয়া লইবে। সিরেটের পরিমাণ মূল আরকের পরিমাণ অপেক্ষা ১০ হইতে ৪০ গুণ লইতে হয়।

(1) Prepared Lard.

(2) Vaseline.

(3) Glycerole of Strach

(4) Ointment of Spermaceti, which is prepared thus :—

(১) শূকর বসা

(২) ভাসেলিন

(৩) ষ্টার্চের গ্লিসিরোল

(৪) স্পার্মাসেটির অয়েণ্টমেণ্ট,নিম্নলিখিত প্রণালীতে প্রস্তুত হয়।

℞

Spermaceti	... ℥v.
White wax	.. ℥ii.
Almond oil	... ℥xx.

Melt together with a gentle heat, remove the mixture, and stir constantly until cool.

(5) *Simple Cerate*, which is prepared thus :—

℞

Spermaceti ....℥iii.
White Wax................℥vi.
Olive Oil..,...............℥xiv.

Melt together on a water-bath, remove the mixture, and when cool, but not set, gradually add the medicating tincture, stirring briskly till cold.

. (6) *A Simple Ointment*, prepared thus :—

White Wax...........℥ii.

Prepared Lard........℥iii.

Almond Oil..........*f.* ℥iii.

Melt together on a water-bath, remeve the mixture and stir constantly until cool.

All Ointments, (except *Sulphur* and *Graphites Ointments)* are prepared with any of the above as the basis.

শূকর বসা	... ℥*v*
পরিষ্কৃত মোম	... ℥*ii*
বাদাম তৈল	... ℥*xx*

ঈষৎ উত্তাপ সংযোগে দ্রব করিয়া,মিশ্র পদার্থ নামাইয়া যতক্ষণ না শীতল হয়, ততক্ষণ নাড়িবে।

(৫) সিম্পল সিরেট নিম্নলিখিত বস্তু দ্বারা প্রস্তুত হইয়া থাকে।

শূকর বসা	℥*iii*
পরিষ্কৃত মোম	℥*vi*
জলপাই তৈল	℥*xiv*

গরম জলের উত্তাপে দ্রব করিয়া নামাও; যতক্ষণ না ঐ দ্রব পদার্থ জমিয়া যায় ততক্ষণ ঘন ঘন ঘুঁটিতে থাক, এবং আরক মিশাইতে থাক।

(৬) সিম্পল অয়েণ্টমেণ্ট প্রস্তুত করিতে হইলে নিম্নলিখিত বস্তুর আবশ্যক :—

পরিষ্কৃত মোম	℥*ii*
শূকর বসা	℥*iii*
বাদাম তৈল	*f* ℥*iii*

গরম জলের উত্তাপে দ্রব করিয়া নামাও, এবং যতক্ষণ না ঐ দ্রব পদার্থ জমিয়া যায় ততক্ষণ ঘন ঘন ঘুটিতে থাক।

সলফর ও গ্রাফাইটিস্ ব্যতীত সকল ঔষধের মলম উল্লিখিত উপাদানের মধ্যে কোন একটীর সহিত মিশাইয়া প্রস্তুত করিতে হয়।

Sulphur Ointment, prepared thus :—

℞

Flower of Sulphur......℥i.

Glycerine ....ƒ℥i.

Simple Ointment......℥xiv.

Stirr while cooling.

In case of *Graphites Cerate* the proportion of the drug and the Cerate is 1 to 40

IV. Lotions.

These washes may be prepared :—

(1) By adding distilled water to the medicine in the proportion of 10 to 1, or 100 to 1 ;

(2) By adding a glycerole of the remedy with 4 or 9 times its measure of distilled water.

(3) By adding dilute alcohol to the medicine in the proportion of 100 to 1, to make an everporating lotion.

V. Opodeldocs.

These are semi-solid liniments.

সলফর্ অয়েণ্ট্মেণ্ট্।

ফ্লাউয়ার্ অফ্ সলফর্	℥i
গ্লিসিরিন্	ƒ℥i
সিম্পল্ সিরেট	℥xiv

গ্রেফাইটিস্ সিরেট প্রস্তুত কালে ১ ভাগ ঔষধে ৪০ ভাগ সিরেট মিশাইতে হয়।

৪। লোশন্ বা ধাবন।

এই সকল লোশন্ নিম্নলিখিত প্রণালী অনুসারে প্রস্তুত করা যায়,—

(১) ১০ ভাগ বা ১০০ ভাগ জলে ১ ভাগ ঔষধ মিশাইয়া ;

(২) ঔষধের গ্লিসিরোলের সঙ্গে ঐ গ্লিসিরোলের ৪ বা ৯ গুণ পরিমাণ পরিস্রুত জলে মিশাইয়া ;

(৩) যে সকল লোশন্ মাখাইবার সময় বাষ্পাভূত হইয়া যায়, তাহা প্রস্তুত করিতে হইলে ১০০ ভাগ পরিস্রুত সুরাসারে ১ ভাগ ঔষধ মিশাইয়া।

৫। ওপোডেলডক্।

এই সকল কর্দ্দমবৎ লিনিমেণ্ট বা মর্দ্দন।

℞

White Curd Soap... 4½ ounces.
Distilled Water...9 ounces (fluids).
Alcohol ....15 ounces (do).
Desired drug... 3⅙ ounces (do).

Dissolve the soap in the distilled water with a gentle heat until it becomes transparent; add gradually the alcohol and then add the mother-tincture of the drug. Stir well, and, while still fluid, strain and pour into phials.

All Opodeldocs are prepared according to the above *Recipe*.

VI. Injections.

These are liquids to be introduced into any part of the body by means of a syringe &c.

(1) Vaginal Injections.

Dr. Ludlam's Formula.

℞

Desired drug ♦ ½ ounce (fluid).
Glycerine ♦ 1½ ounces (do).
Distilled Water ♦ 2 ounces (do).
M.

পরিষ্কৃত কার্ডসোপ · ৪১/২ আউন্‌স্‌
পরিস্রুত জল ৯ „
সুরাসার ১৫ „
আবশ্যকীয় ঔষধ ৩১/৬ „

পরিস্রুত জলসহ সাবান অল্প উত্তাপে দ্রব করিবে; যতক্ষণ না জল স্বচ্ছবৎ হয়, ততক্ষণ উত্তাপ দিতে থাক। অল্পে অল্পে উহাতে সুরাসার মিশাইতে থাক; পরে আবশ্যকীয় ঔষধের মূল আরক মিশাও। ঐ মিশ্র ভালরূপে নাড়িয়া লইবে; ও তরল থাকিতে উহা নিংড়াইয়া সিসিতে ঢালিবে।

সকল ঔষধের ওপেডলক্ পূর্ব্বোল্লিখিত প্রণালী অনুসারে প্রস্তুত হইয়া থাকে।

৬। পিচকারি সহযোগে প্রযুজ্য ঔষধ।

(১) যোনীপথে ইঞ্জেক্সন।

আবশ্যকীয় ঔষধ ১/২ আউন্‌স্‌
গ্লিসিরিন্‌ ১১/২ „
পরিস্রুত জল ২ „

For each injection use one drachm with sufficient tepid water.

এই সকল দ্রব্য মিশ্রিত করিয়া লও। প্রত্যেকবার পিচকারী সহযোগে ঔষধ প্রয়োগ কালে উপযুক্ত পরিমাণ ঈষ-দুষ্ণ জলে এক ড্রাম ইঞ্জেক্সন ঔষধ দিয়া প্রয়োগ করিতে হয়।

(2) Rectal Injections.

(২) গুহ্যদ্বারে ইঞ্জেক্সন।

Mix the quantity of the drug (to be injected) with about 2 *f.* ounces of arrowroot or thin starch ; and inject slowly, so that it may be retained.

যে পরিমাণ ঔষধ আভ্যন্তরিক প্রয়োগ করিতে হইবে, তাহা ২ আউন্স্ আরারুট অথবা সরু ষ্টার্চের সহিত মিশ্রিত করিয়া লইবে। পিচকারী দ্বারা এরূপ আস্তে আস্তে প্রয়োগ করিবে, যেন তাহা বাহির হইয়া না যায়।

(3) Urethral Injections.

Infusion of Hydrastis.

ইউরিথ্রাল ইঞ্জেকশন্।

ইন্ফিউসন অব হাইড্রেষ্টিস্।

℞

Hydrastis ɸ	... *f* ℥i.
Distilled Water	... *f* ℥xx.

হাইড্রেষ্টিস্	℥i
পরিস্রুত জল	℥xx

M.

Urethral injections of various salts are prepared by mixing them with distilled water in the same proportion as used by Allopaths.

নানাপ্রকার সল্টের ইউরিথ্রাল ইঞ্জক্শন প্রস্তুত করিতে হইলে ঐ সকল সল্ট সমপরিমাণ পরিস্রুত জলে মিশাইয়া প্রস্তুত করিবে। এলোপ্যা-থেরাও এইরূপ করিয়া থাকেন।

VII. Plasters.

প্লাষ্টর্।

These are solid compounds, which adhere when applied to the human body, and produce either a general or local effect.

এই সকল প্লাষ্টার্ কঠিন বস্তু। ইহা গাত্রে লাগাইলে লাগিয়া থাকে। মা-নবশরীরে ও যে স্থানে লাগান হইয়াছে সেই স্থানে ইহার শক্তি কার্য্য করিয়া থাকে।

ইহা প্রস্তুতকরিতে হইলে নিম্নলিখিত দ্রব্য লইবে।

Take one ounce of Isinglas (in shreds), and dissolve it by first digesting and then boiling in a sufficient quantity of distilled water. Filter through clean tow moistened with distilled water, and evaporate the solution on a water-bath until its weight is reduced to 10 ounces. Spread about ¾ of this on silk (or linen, muslin, leather &c), add the mother-tincture of the desired drug to the remainder, and complete the spreading.

Arnica and *Calendula* Plasters are prepared according to the above *Recipe*

VIII. Poultices &c.

Poultices (or cataplasms), on account of the warmth and moisture they convey, are applied to promote maturation of boils and abscesses, to relieve pains in various parts, and in acute inflammatory diseases of the chest.

Linseed Poultice. Stir (with a knife or spatula) in boiling water ground flax-seed enough to make a thick pap, spread evenly on muslin, and smear the surface with a little olive oil. Cover outside with oiled silk and several folds of flannel, and apply to the affected part.

মসিনার পুলটিস্। তিসি বাটিয়া উত্তপ্ত জলে ফেল, এবং যতক্ষণ না কাদার মত ঘন হয় ততক্ষণ নাড়িতে থাক, পরিষ্কার বস্ত্রে উহা বিছাইয়া তদুপরি অল্প পরিমাণে জলপাই তৈল লেপিয়া দেও। পীড়িত স্থানে পুলটিস্ লাগাও, এবং তদুপরি ফ্ল্যানেল দিয়া ঢাকিয়া বাঁধিয়া রাখ।

Spongio-Piline (a substitute for linseed poultice). It is composed of sponge and wool, with an outside (waterproof) covering. Steep the sponge-surface in hot water, wring out, and apply to the painful part.

Hot Fomentation. Wring a folded cloth out of *hot* water*, cover it with oiled-silk and dry flannel to prevent evaporation, and apply to the painful part.

Cold Fomentation. Wet a folded cloth in *cold* water, leave it uncovered to favour evaporation, and apply to the affected part.

Hot Salt Pad. Fill a flannel-bag half with *hot* salt (or sand), and apply to the affected part to relieve pain.

Fill a strong bottle with *hot* water, and apply to the affected part.

---

* If necessary, impregnate the water with the indicated drug.

OILS

(1) *Arnica Oil.*

℞

Pulv. Arnica-root (recently collected) ... ℥i

Olive Oil ... ℥x

Put them in an wide-mouthed stoppered bottle, maccrate in a warm place for a fortnight, then express and filter.

It is efficacious in raw and cut surfaces, where Arnica Lotion cannot be borne.

(2) *Carbolic Oil.*

℞

Carbolic Acid ... ʒi

Sweet Oil * ... ℥i

M.

The preparation may be made stronger or weaker according to prescription.

(3) *Olive Oil.*

See p. lxxii. Applied externally, it renders the skin smoother, softer, and more flexible. It is also an excellent mechanical application to *burns* and some *skin diseases.*

তৈল।

(১) আর্ণিকা তৈল।

(নব সংগৃহীত) আর্নিকা-মূলের গুঁড়া ... ... ১ আউন্স

জলপাই তৈল ... ১০ আউন্স

লইয়া কাচের ছিপিবিশিষ্ট একটী প্রশস্তমুখ বোতলে কোন উষ্ণ স্থানে দুই সপ্তাহ কাল ভিজাইয়া রাখ। পরে ঐ মিশ্র নিংড়াইয়া ফিল্টার অর্থাৎ নির্ম্মলীকৃত করিবে।

শরীরের যে ক্ষত ও পচাস্থানে আর্ণিকা লোসন্ সহ্য হয় না, তথায় এই তৈল ফলপ্রদ হইয়া থাকে।

(২) কার্ব্বলিক তৈল।

কার্ব্বলিক এসিড্ ... ১ ড্রাম।

সুইট অয়েল * ... ১ আউন্স।

মিঃ।

চিকিৎসকের ব্যবস্থামতে ইহাকে উগ্র বা মৃদু করা যাইতে পারে।

(৩) জলপাই তৈল।

পৃঃ ৪॥৵০ দেখ। এই তৈলের বাহ্য প্রয়োগে শরীরের ত্বক মসৃণ, কোমল, ও অধিকতর নমনীয় করিয়া থাকে। অগ্নিদগ্ধ স্থানে ও কোন কোন চর্ম্ম-রোগে ইহা ফলদায়ক।

---

* Any other oil (except Mustard Oil) may be used where Sweet Oil cannot be had.

* সুইট অয়েল অভাবে (সর্ষপতৈল ব্যতীত) অন্য সকল প্রকার তৈল ও ব্যবহার করা যাইতে পারে।

PART VI. HOW TO WRITE PRESCRIPTIONS.

Avoid the pedantic and nonsensically stilted language of venerable antiquity in writing your prescription. Always write legibly and without the least ambiguity, so that both the patient and the chemist can understand it easily.

1. Write the name of the drug, and add thereto in plain English the *form* (tinctures, triturations, globules, tablets &c.), the *strength* (whether mother-tincture or any potency), and *quantity* (drachms, grains minims &c). Thus :—

(1)*

***Tr. Acon.* φ ℨii should be written for 2 drachms of the mother-tincture of Aconite.**

***Tr. Gels. 3x, gtt. iv.* for 4 drops of 3rd decimal dilution of tincture of Gelsemium.**

ষষ্ঠ পরিচ্ছেদ।—প্রেস্ক্রিপ্‌সন্ অর্থাৎ ঔষধের ব্যবস্থাপত্র লিখিবার পদ্ধতি।

প্রেস্কৃপ্সন্ অর্থাৎ ঔষধের ব্যবস্থাপত্র লিখিবার সময় বর্ত্তমান সময়ের দুরধিগম্য বা বিদ্যাপ্রকাশক ভাষা ব্যবহার করিবে না। সর্ব্বদা সুস্পষ্ট অক্ষরে সরল ভাষায় ব্যবস্থা-পত্র লিখিবে; ব্যবস্থা পত্রের ভাষায় যেন বিন্দুমাত্রও অস্পষ্টতা না থাকে; যাহাতে রোগী ও ঔষধ প্রস্তুত কারক সহজে বুঝিতে পারে, এরূপ ভাবে ব্যবস্থা পত্র লিখিবে।

ব্যবস্থাপত্রে ঔষধের নাম লিখিবে; সরল ভাষায় উহা কোন আকারে (অর্থাৎ আরক, কি বিচূর্ণ, কি বটিকা কি চাক্তি) প্রদত্ত হইবে তাহাও লিখিবে; ঔষধের শক্তিরও উল্লেখ করিবে (অর্থাৎ মূল অরিষ্ট কি কোন ক্রম তাহা উল্লেখ করিবে); ঔষধের পরিমাণও লিখিবে (অর্থাৎ কয় ড্রাম, বা কয় গ্রেন বা কয় মিনিম তাহা লিখিবে)।

ব্যবস্থাপত্র লিখিবার আদর্শ:—

(১)

(আরক) একোন φ ℨii একোনাইট ঔষধের মূল আরক ২ ড্রাম লিখিতে হইলে এইরূপে লিখিবে।

(আরক) জেল্‌স্‌ ৩× ফোঁঃ ৪—জেল্‌সিমিনম্ আরকের তৃতীয় দশমিক ক্রম ৪ ফোঁটা লিখিতে হইলে এইরূপে লিখিবে।

Merc. Viv. 3x trit., gr. xxiv. for 24 grains of 3rd decimal trituration of Mercurius vivus.

Cina 200, gl. iv. for 4 globules of 200th (centesimal) dilution of Cina.

Puls. 30, pil. iii. for 3 pilules of 30th (centesimal) dilution of Pulsatilla.

These may also be written thus :—

Acon dr. 2/ϕ, Gels gtt. 4/3x, Merc viv. gr. 24/3x, Cina gl. 4/200, and Puls. pil. 3/30.

(2)

For Babu Sachindranath Mitra's mother.

℞.
Nux. v. 30, *gtt. vi.*
Aq. dest. ℥ *iv.*
M.

A tablespoonful to be taken twice daily.

D. C. Basu v.l.m.s.
30-11-91.

The Prescription means :—

Take of 4 ounces of distilled water in a 4-oz. phial, and mix in it 6 drops of 30th centesimal dilution of Nux Vomica. Cork and shake the phial, and put 8 marks on it.

For S. M. Amiyabala Mitra

℞
Acon. 12*x*, *gtt. iii.*
*Sugar of milk**, *gr. vi.*
M.

* Many Physicians still use *Sachhr. Lactis* (the Latin name for sugar of milk) in their prescriptions.

মার্ক ভাঃ, তৃতীয় বিচূর্ণ ২৪ গ্রেণ।—মার্কিরিয়স ভাইভস ঔষধের তৃতীয় দশমিক ক্রম ২৪ গ্রেণ লিখিতে হইলে এইরূপে লিখিবে।

সিনা (২০০), অম্বুবটিকা ৪—২০০ শততমিক ক্রমের সিনা ঔষধের ৪টী বটিকা লিখিতে হইলে এইরূপে লিখিবে।

পল্‌স, (৩০), বটিকা ৩—৩০ শততমিক ক্রমের, পল্‌সিটিলা ঔষধের ৩টী অণুবটিকা।

এই সকল ব্যবস্থা এইরূপেও লেখা যাইতে পারে ;—একোন ২/ ϕ ; জেল্‌স ফোঁঃ ৪/৩ x, মার্ক-ভিভ গ্রে ২৪/৩ x, সিনা—অঃ বঃ ৪/০০২ ; এবং পল্‌স বঃ ৩/৩০।

(২)

শ্রীযুক্ত বাবু শচীন্দ্রনাথ মিত্রের মাতার জন্য।

নক্স ভঃ ৩০ ... ৬ ফোঁটা
পরিস্রুত জল ... ৪ আউন্স

লইয়া মিশ্রিত কর। টেবল স্পূনফুলা অর্থাৎ বড় চামচের এক চামচ করিয়া দিবসে দুইবার সেবন করিবে।

ডি, সি, বসু, ভি, এল, এম, এস।
৩০।১১।৯১।

ইহার অর্থ এই,—

৪ আউন্স পরিস্রুত জল ৪ আউন্স সিসিতে রাখিয়া উহাতে ৬ ফোঁটা ৩০ শততমিক ক্রমের নক্স ভমিকা মিশ্রিত কর। সিসি ছিপি দ্বারা বদ্ধ করিয়া সিসির গায়ে এমন চিহ্ন করিয়া দিবে, যদ্দ্বারা ঔষধ আট সমানাংশে বিভক্ত করা যায়।

(৩)

শ্রীমতী অমিয়বালা মিত্রের জন্য।

একোন৷ ২ x, ৩ ফোঁটা।
দুগ্ধশর্করা——৬ গ্রেন।

Make powder. Send such four.

Dissolve a powder in 4 dessert-spoonfuls of water, and take a dessert-spoonful every six hours.

R. C. Dey M.B.

12-9-92.

The Prescription means :—

Take of 6 grains of sugar of milk and 3 drops of 12th decimal dilution of Aconite. Make 4 packets of this powder each of equal weight.

লইয়া মিশ্রিত কর। তদনন্তর চূর্ণ প্রস্তুত কর। এরূপ ৪ মোড়ক দাও।

প্রত্যেক চূর্ণ মোড়ক ৪ চামচা জলে ফেলিয়া ছয় ঘণ্টা অন্তর ঔষধ সেবন করিবে।

আর, সি, দে, এম্, বি।

১২।৯।৯১

ইহার অর্থ এই—৬ গ্রেন দুগ্ধশর্করা, ও ১২ দশমিক ক্রমের একোনাইট ৩ ফোঁটা লও। তদ্দ্বারা ৪ অংশে বিভক্ত করিয়া ঐ চূর্ণ ৪টী মোড়কে রাখ। প্রত্যেক মোড়কে যেন সমান ওজনের চূর্ণ থাকে।